II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1983

σχετικά με τις ποσοστώσεις εισαγωγής που πρέπει να ανοίξουν τα κράτη μέλη έναντι των χωρών κρατικού εμπορίου για το 1984

(83/675/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 1983 για τα καθεστώτα εισαγωγής προϊόντων καταγωγής χωρών κρατικού εμπορίου που δεν έχουν ελευθερωθεί στο επίπεδο της Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να γίνουν ορισμένες τροποποιήσεις στις ποσοστώσεις εισαγωγής που καθορίστηκαν για το 1983 έναντι των χωρών κρατικού εμπορίου με σκοπό την προσαρμογή τους στην προβλεπόμενη οικονομική κατάσταση για το έτος 1984·

ότι, όσον αφορά τις ποσοστώσεις εισαγωγής υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που υπάγονται στις κατηγορίες 4 έως 8, πρέπει να διατηρηθεί κάποιο περιθώριο ελαστικότητας στη διαχείριση των ποσοστώσεων αυτών από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, προβλέποντας τη δυνατότητα αυτόματης μεταφοράς ποσοτήτων από τη μια κατηγορία στην άλλη· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να εφαρμόζονται οι αντιστοιχίες μεταξύ κατηγοριών που προβλέπονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3589/82 του Συμβουλίου της 23ης Δεκεμβρίου 1982 περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών [2],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη ανοίγουν, για το έτος 1984, έναντι των χωρών κρατικού εμπορίου, τις ποσοστώσεις εισαγωγής που αναφέρονται στα παραρτήματα.

Άρθρο 2

1. Κατά τη χρησιμοποίηση των ποσοστώσεων σχετικά με τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων των κατηγοριών 4 έως 8 υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή, τα κράτη μέλη μπορούν να μεταφέρουν ποσότητες από μία ή περισσότερες κατηγορίες προς μία ή περισσότερες άλλες κατηγορίες, που αφορούν την τρίτη χώρα, στο πλαίσιο ετήσιου συνολικού ποσού 20 % κάθε ποσόστωσης προορισμού.

([1]) ΕΕ αριθ. L 346 της 8. 12. 1983, σ. 6.

([2]) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1982, σ. 106.

Όταν η ποσότητα που προκύπτει από την εφαρμογή του ποσοστού αυτού είναι μικρότερη από 100 000 τεμάχια, η μεταφορά μπορεί να ανέλθει μέχρι αυτή την τελευταία ποσότητα για κάθε ποσόστωση προορισμού, στο μέτρο που υπάρχουν αντίστοιχα διαθέσιμα στην ή τις ποσοστώσεις προέλευσης.

2. Οι αντιστοιχίες μεταξύ κατηγοριών που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3589/82 εφαρμόζονται στις μεταφορές που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

3. Η χρησιμοποίηση των ποσοστώσεων εισαγωγής κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή αποτελεί αντικείμενο διαβουλεύσεων, τρεις φορές το χρόνο, στο πλαίσιο της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83.

Με την ευκαιρία αυτή, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη παρέχουν στην επιτροπή τα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις άδειες που χορηγήθηκαν και τις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Τα στοιχεία αυτά κατατάσσονται κατά κατηγορία και χώρα καταγωγής.

Άρθρο 3

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου υποδεικνύεται κάτι αντίθετο, οι ποσοστώσεις εισαγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με τις κατηγορίες κλωστοϋφαντουργικών 1 έως 114 εφαρμόζονται μόνο για τα προϊόντα που καθορίζονται στο άρθρο 12 του διακανονισμού για το διεθνές εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1984.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΒΑΡΦΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

		Σελίδα
Παράρτημα I:	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την Αλβανία για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984	5
Παράρτημα II:	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη Βουλγαρία για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984 ...	16
Παράρτημα III:	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την Ουγγαρία για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984	32
Παράρτημα IV:	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την Πολωνία για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984	48
Παράρτημα V:	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη Ρουμανία για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984	65
Παράρτημα VI:	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την Τσεχοσλοβακία για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984	83
Παράρτημα VII:	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΕΣΣΔ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984	103
Παράρτημα VIII:	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984	118
Παράρτημα IX :	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984	138
Παράρτημα X:	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη Βόρειο Κορέα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984 .	153
Παράρτημα XI:	Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από το Βιετνάμ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984.....	158

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra ALBANIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus ALBANIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΑΛΒΑΝΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from ALBANIA for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'ALBANIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'ALBANIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ALBANIË voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE I — ALBANIE
BIJLAGE I — ALBANIË

a) **BENELUX**

Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)
Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel g)

*

BILAG I — ALBANIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	Kap. 1 til 49 Kap. 64 til 99	Ikke-liberaliserede varer, bortset fra tekstilvarer		1 265

Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt g)

ANHANG I — ALBANIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	73.02 E ex I	Ferrochrom mit einem Gehalt an Kohlenstoff von mehr als 4 bis 6 Gewichtshundertteilen	3 000 t	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil g)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ΑΛΒΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	45	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	9	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,2	
4	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		6 900
5	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ελαστικών, καινουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		6 000
6	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		15 000
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		5 500
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν		5 500
9	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι'επισκεπτήρια		12 500

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος η)

10	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		5 500
11	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	3	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσιν γαιών (2)		2 375
13	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (3)		2 875
14	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		3 375
15	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		2 000
16	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (3)		5 000
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW (2)		5 700
18	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίαι πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωταί υγρών (3)		5 875

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ΑΛΒΑΝΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΔΑ**

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (3)		470
20	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (3)		3 750
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (3)		700
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι'ηλεκτρισμού (1)		1 125
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου (1)		1 875
24	85.01 B ex II ex Γ (5)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (2)		1 900
25	85.15 A ex III Γ II ex γ) (6)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμέναι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (2)	ΑΡ 68	20 000
26	85.15 Γ II ex α) (7)	Επιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (3)		2 500
27	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πιλήματος (1)		1 600

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε κατατεταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.
(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε κατατεταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.
(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε κατατεταγεί στις διακρίσεις 85.10 A ex III, Γ ex III.
(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε κατατεταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ 1 ex α), ex 6).

ANNEXE I — ALBANIE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		264
2	ex 27.09	Pétrole brut	100 000 t	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)

ALLEGATO I — ALBANIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	75 t	
2	07.01 A II ex III	Patate da consumo fresche o refrigerate	3 000 t	
3	07.04 ex B	Patate disseccate	100 t	
4	24.02 A C ex E	Sigarette e tabacco per pipa	75 t	
5	31.02 B C 31.05 A	Concimi chimici, azotati, fosfati e nitrato d'ammonio	2 520 t	
6	33.01 A *I* E	Essenze di oli medicinali		150
7	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	50 t	
8	ex 64.01 64.02 ex B	Calzature di materia plastica		100

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte g)

9	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	200 t	
10	76.01 A	Alluminio greggio	265 t	
11	85.23 ex B	Fili elettrici al PVC	40 t	

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

ALBANIEN — ΑΛΒΑΝΙΑ — ALBANIA — ALBANIE — ALBANIË

g) **Tekstilvarer** — g) **Textilwaren** — η) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (g) **Textile products** — g) **Produits textiles** — g) **Prodotti tessili** — g) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D	Tonnen	17
	I	tonnellate	290
	GR	Τόνοι	50
2	D	Tonnen	6 (1)
	I	tonnellate	350 (2)
	DK	Ton	2 (3)
	GR	Τόνοι	20
3	I	tonnellate	30 (2)
4	F	1 000 pièces	120
	I	1 000 pezzi	110
5	I	1 000 pezzi	10
6	D	1 000 Stück	18
	F	1 000 pièces	250
	I	1 000 pezzi	110
7	D	1 000 Stück	2
	I	1 000 pezzi	100 (4)
	GR	1 000 τεμάχια	4
8	D	1 000 Stück	165
	F	1 000 pièces	22
	I	1 000 pezzi	15
	DK	1 000 stk.	20
9	D	Tonnen	31 (5)
	F	Tonnes	27 (6)
10	F	1 000 paires	(7)
11	F	1 000 paires	(7)
12	I	1 000 paia	100
	GR	1 000 τεμάχια	16
13	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	213
14 A	F	1 000 pièces	(9)
14 B	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(9)
15 A	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(9)
15 B	I	1 000 pezzi	5
16	I	1 000 pezzi	5
17	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(9)
18	D	Tonnen	77 (10)
	F	Tonnes	5 (11)
19	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(12)
20	D	Tonnen	(13)
	F	Tonnes	(14)
21	F	1 000 pièces	(9)
24	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(8)
25	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(7)
26	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(9)
27	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(9)
28	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(7)
29	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	(9)

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
30 A	D	1 000 Stück	(8)
30 B	D	Tonnen	(8)
31	D	1 000 Stück	(8)
33	F	Tonnes	(12)
34	F	Tonnes	(12)
35	F	Tonnes	(12)
36	D F	Tonnen Tonnes	(8) (12)
37	D F	Tonnen Tonnes	(8) (12)
39	D F	Tonnen Tonnes	(8) (15)
44	F	Tonnes	(12)
45	F	Tonnes	(12)
50	F	Tonnes	(12)
58	GR	ΕΛΜ	187 500 (16)
59	F	Tonnes	10
61	D	Tonnen	(8)
68	F	Tonnes	3,6 (17)
69	D F	1 000 Stück 1 000 pièces	(8) (9)
70	D F	1 000 Stück 1 000 pièces	(8) (7)
71	F	Tonnes	(7)
72	F	1 000 pièces	(7)
73	D F	1 000 Stück 1 000 pièces	(8) (7)
74	D F	1 000 Stück 1 000 pièces	(8) (7)
75	D F	1 000 Stück 1 000 pièces	(8) (7)
76	D F I	Tonnen Tonnes tonnellate	(8) (9) 65
78	F	Tonnes	(9)
79	F	Tonnes	(9)
80	F	Tonnes	(9)
81	D F	Tonnen Tonnes	(8) (9)
82	D F	Tonnen Tonnes	(8) (7)
83	D F	Tonnen Tonnes	(8) (7)
89	F	Tonnes	(12)
117	D F	Tonnen Tonnes	(8) (12)
118	F	Tonnes	(12)
119	D F	Tonnen Tonnes	(8) (12)
Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
7	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	1
14 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	101 (18)
15 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	621 (19)
26	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	218 (20)

(1) Für die Kategorien 2 a) und 3 a) können Unterkontingente festgesetzt werden.
(2) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
(3) Underkontingenter for kategori 2 a).
(4) Die cui 35 000 riservati all'importazione di articoli tessili ricamati e lavorati a mano.
(5) Einschließlich Kategorie 20.
(6) Y compris les catégories 19, 33, 34, 35, 36, 37, 44, 45, 50, 89, 117, 118 et 119.
(7) Voir catégorie 68.
(8) Siehe Kategorie 18.
(9) Voir catégorie 18.
(10) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 17, 19, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 36, 37, 39, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 117 und 119.
(11) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 69, 76, 78, 79, 80 et 81.
(12) Voir catégorie 9.
(13) Siehe Kategorie 9.
(14) Y compris la catégorie 39.
(15) Voir catégorie 20.
(16) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(17) Y compris les catégories 10, 11, 24, 25, 28, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.
(18) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 76, 78, 79.
(19) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80, 81.
(20) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75, 83.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra BULGARIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus BULGARIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from BULGARIA for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la BULGARIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della BULGARIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit BULGARIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter verdrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δέν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως. Οι ποσοστώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.

(**) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per *memoria*.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE II — BULGARIE

BIJLAGE II — BULGARIJE

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	07.01 ex A II	Pommes de terre de primeurs à l'état frais ou réfrigéré du 1er janvier au 31 mai Nieuwe aardappelen (primeurs), vers of gekoeld, van 1 januari tot en met 31 mei	525 t (1)	
2	31.02 C	Engrais minéraux ou chimiques azotés (sauf nitrate de sodium naturel et urée d'une teneur en azote supérieure à 45 % en poids du produit anhydre à l'état sec) Minerale of chemische stikstofhoudende meststoffen, m.u.v. natuurlijk natriumnitraat en ureum met een gehalte aan stikstof van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op het watervrije droge produkt	2 150 t	
3	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		898
4	ex 44.11	Panneaux dits *hardboard* de fibres de bois et d'autres matières végétales, même agglomérées avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants organiques, bruts ou simplement poncés Zgn. hardboardplaten, van houtvezels of van andere plantaardige vezels, ook indien gebonden met natuurlijk hars, met kunsthars of met andere organische bindmiddelen, onbewerkt of enkel gladgeschuurd	9 000 t	
5	ex 44.24	Pinces à linge en bois Houten wasknijpers	54 600 grosses gros	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel h)

6	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures, à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendeel van rubber	49 300 paires paar	
7	64.02 ex A	Brodequins communs et bottes communes à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus, et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Hoge werkschoenen en grove laarzen, met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer, en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	10 000 paires paar	
8	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'eception des brodequins communs et bottes communes, des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles inétrieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. hoge werkschoenen en grove laarzen, pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	23 375 paires paar	

ANNEXE II — BULGARIE

BIJLAGE II — BULGARIJE

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
9	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van minder dan 24 cm en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	3 500 paires paar	
10	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel voor heren en jongens, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	1 320 paires paar	
11	69.07 ex A B ex II 69.08 ex A B ex II	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernissés, ni émaillés, en grès, faïence et en poterie Vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglazuurd, andere dan artikelen bedoeld bij post 69.04, van gres, van faience of van fijn aardewerk Autres carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en grès, faïence et en poterie Andere vloer- en wandtegels, van gres, van faience of van fijn aardewerk		2 164
12	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	27 t	
13	69.11 ex A ex B 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faience of van fijn aardewerk Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faience of fijn aardewerk	27,5 t	
14	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen) in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	350 t	

ANNEXE II — BULGARIE

BIJLAGE II — BULGARIJE

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
15	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l doch niet meer dan 2,5 l		1 083
16	ex 70.10	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas		1 665
	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé à l'exception des biberons et aquariums *Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor* binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		
17	76.01 A	Aluminium brut Ruw aluminium	525 t	
18	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	5 350 t	
19	85.01 B ex I	Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 0,05 kW et pas plus de 7,5 kW à l'exception de ceux destinés à l'aviation civile Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 0,05 kW, doch niet meer dan 7,5 kW, m.u.v. die welke bestemd zijn voor burgerluchtvaartuigen		10 143
20	85.01 ex A	Moteurs destinés à l'aviation civile d'une puissance de 0,75 kW ou plus et moins de 150 kW, pour autant qu'ils tombent sous les codes Nimexe 85.10-31 à 85.01-38 Motoren, bestemd voor burgerluchtvaartuigen met een vermogen van 0,75 kW of meer, doch minder dan 150 kW, voor zover van de soorten vallende onder de NIMEXE-code 85.01-31 tot en met 85.01-38		683
	B ex I	Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 7,5 kW Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 7,5 kW		

ANNEXE II — BULGARIE

BIJLAGE II — BULGARIJE

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
21	ex 87.10	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor	4 200 pièces stuks	
	87.12 ex B	Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)		

(1) Réservé aux Pays-Bas.
Voor Nederland.

BILAG II — BULGARIEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao		170
2	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	8 700 par	
3	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.l.	1 550 tons	
4	70.05	Planglas, trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	800 tons	
5	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		7 750

ANHANG II — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	07.01 A II	Frühkartoffeln (1)		3,0
2	28.38 A ex IV	Sulfate des Aluminiums	650 t	
3	31.02 B	Harnstoff mit einem Stickstoffgehalt von mehr als 45 Gewichtshundertteilen	17 700 t (2)	
4	31.02 ex C	Kalkammonsalpeter	4 700 t (2)	
5	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		1,8 (3)
6	42.03 B II III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	9 600 Paar (4)	
7	42.03 B II III	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder oder Kunstleder	20 000 Paar (4)	
8	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	3,0 Mill. m^2 (5)	
9	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	6 600 cbm (2)	
10	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	19 000 cbm (2)	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)

11	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		4,8 (6)
12	64.02 ex A	Lohnveredelung von Schuhen mit Oberteil aus Leder		1,4 (6)
13	ex 68.01	Pflastersteine aus quarzitischem Sandstein (Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	7 600 t	
14	69.08 A B ex I ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten), glasiert		1,3 (7)
15	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,65 (8)
16	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		1,4
17	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteile oder weniger	3 800 t	
18	ex 73.20	Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke aus Temperguß	70 t (2)	

ANHANG II — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
19	73.32 B ex II	Schrauben und lose Muttern mit Gewinde (*davon:* Schrauben mit Holzgewinde: 50 t rohe Schrauben: 200 t)	450 t (2)	
20	76.01 A	Rohaluminium	2 600 t (2)	
21	79.01 ex A	Rohzink, nicht legiert (Feinzink, Hüttenzink)	5 500 t (2)	
22	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	50 000 St.	
23	85.25 ex A	Isolatoren aus keramischen Stoffen (*davon:* für Industrie: 0,95 Mill. DM)		1,4
24	97.03 A	Spielzeug aus Holz		2,7 (2)
25	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,1 (2)
26	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,15

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.400 und 60.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(8) *Davon:* 0,25 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαβάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι (1)	400	
2	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	135	
3	07.05 B II	Φακαί (1)	30	
4	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,2	
5	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά, αζωτούχα, φωσφορικά έτερα λιπάσματα (2)	12 000	
6	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		6 900
7	40.11 ex A B ex II	Επισωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ελαστικών, καινουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		10 500
8	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		60 000
9	48.01 ex Z	Χαρτόνια		5 600
10	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν		5 600
11	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		16 000

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος 9)

12	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		21 250
13	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	30	
14	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσιν γαιών (3)		10 500
15	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (2)		11 000
16	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		11 250
17	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		8 000
18	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (2)		17 800
19	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW (3)		4 500

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
20	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίαι πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωταί υγρών (2)		25 300
21	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (2)		1 600
22	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		15 600
23	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (2)		2 500
24	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού (1)		3 900
25	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου (1)		2 800
26	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		7 500
27	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		4 700
28	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μονωμένα τεμάχια (3)		12 500
29	85.15 A ex III Γ II ex γ) (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμέναι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (3)	ΑΡ 250	100 000
30	85.15 Γ II ex α) (8)	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (2)		10 100
31	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (3)		2 800
32	87.02 A I ex α) ex 6)	Λεωφορεία εν γένει, φέροντα πλέον των 6 θέσεων καθημένων (3)		175 000
33	87.05 ex A ex B	Αμαξώματα και μεταλλικοί θάλαμοι διά αυτοκίνητα οχήματα, εξαιρέσει των αυτοκινήτων αμαξών διά την μεταφοράν προσώπων, τα οποία φέρουν 6 θέσεις καθημένων ή ολιγωτέρας (3)		950
34	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πιλήματος (1)		6 400

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.
(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A, ex II, ex Γ.
(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.
(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.
(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE II — BULGARIE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	110 t	
2	07.01 M ex I	Tomates à l'état frais (du 1er novembre au 31 décembre)	700 t PA (1)	
	ex II	Tomates à l'état frais (du 15 août au 31 octobre)	300 t PA (1)	
3	08.04 A ex I	Raisins frais de table (du 15 novembre au 31 décembre)		1 000
4	17.04 A	Extraits de réglisse contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières		240
5	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		800
6	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		5 400
7	69.08 ex A B ex II	Carreaux de faïence		1 850
8	69.08 ex A B ex II	Articles céramiques folkloriques		380
9	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine		1 900
10	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision et leurs pièces détachées		4 000
11	85.21 D ex E	Composants électroniques		740
12	90.28 ex A ex B	Appareils de mesure		395
13	97.03 A ex B	Jouets		3 300

(1) PA = Possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3420/83 du Conseil du 14 novembre 1983.

ALLEGATO II — BULGARIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	40 t	
2	07.01 A ex II ex III	Patate da consumo fresche o refrigerate	2 000 t	
3	17.04 A C D	Dolciumi		85
4	20.07 A ex III B ex II	Succhi di agrumi diversi dai pompelmi	100 t	
5	22.09 C ex V	Liquori		100
6	ex 28.27	Minio	400 t	
7	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Altri prodotti chimici, organici ed inorganici		5 000
8	29.01 D II	Stirolo	400 t	
9	29.06 A I	Fenolo e suoi sali	600 t	
10	ex 29.27	Acrilonitrile	700 t	
11	29.35 ex Q	Caprolattame	800 t	
12	31.02 B C 31.05 A	Concimi chimici (di cui « urea » fino ad un massimo di 6 000 tonnellate)	12 120 t	
13	39.01 C ex II ex VII	Resine fenoliche per stampaggio	70 t	
14	39.02 C I	Polietilene	300 t	
15	39.02 C ex VI	Polistirolo	500 t	
16	39.01 B C ex II ex VII 39.02 B da C II a XIII 39.03	Altre materie platische		300
17	40.02 ex C	Gomma sintetica	240 t	
18	40.11 B ex II	Pneumatici d'automobili	50 t	
19	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	140 t	

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)

ALLEGATO II — BULGARIA

f) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	69.07 B ex II 69.08 B ex II	Piastrelle di maiolica	150 t	
21	ex 69.10	Porcellane per usi sanitari o igienici	30 t	
22	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana	150 t	
23	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, o da toletta, di altre materie ceramiche	150 t	
24	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	1 200 t	
25	73.02 A	Ferro-manganese	10 000 t (**) (1)	
26	73.08 da ex 73.10 a ex 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere di ferro o di acciaio e prodotti siderurgici finiti, con esclusione della banda stagnata e delle lamiere zincate	11 000 t (**) (1)	
27	73.18 ex A B ex C	Tubi di acciaio	5 000 t	
28	73.40 ex B	Altri lavori di ferro o di acciaio		250
29	76.01 A	Alluminio greggio	1 900 t	
30	79.01 A	Zinco greggio	15 150 t	
31	84.23 A ex I ex II ex B	Macchine per l'edilizia e parti di ricambio		300
32	84.52 A 84.55 B	Macchine calcolatrici elettroniche e loro parti		250
33	85.22 C ex II	Generatori elettrici di bassa e alta frequenza		350
34	85.23	Fili, trecce, cavi, nastri, barre e simili, isolati per l'elettricità, ecc.		300
35	85.25 ex A	Isolatori di porcellana per alta tensione		250
36	85.25 A B ex C	Materiali isolanti per installazioni elettriche		150
37	ex cap. 85	Apparecchi elettronici per equipaggiamenti industriali		400
38	87.01 87.06 ex A B ex I ex II	Trattori, loro parti, pezzi staccati ed accessori		250

(1) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1984 per questi prodotti.

ANNEX II — BULGARIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	07.01 D ex I ex II F ex II M II	Fresh vegetables, being: a) Lettuce and endive from 1 January to 15 June and 15 November to 31 December b) Beans (of the species Phaseolus) from 1 June to 30 September c) Tomatoes from 15 May to 31 October	 10 tonnes 10 tonnes 400 tonnes	
2	20.02 ex H	Potatoes (canned or bottled)	305 tonnes	
3	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	4 500 short standards	

For textile products, see section (h) of this Annex

4	ex 64.01 64.02 ex B	Footwear with uppers of rubber. Footwear with outer soles of rubber and uppers of textile fabric		53,50
5	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM (1)
6	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china and other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture		105
7	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers with screens of 45,7 cm and more in size (2)	800 units	

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(2) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

BULGARIEN — BULGARIEN — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ — BULGARIA — BULGARIE — BULGARIA — BULGARIJE

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — 9) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	PM (1) (2)
ex 8	UK	1 000 pieces	(3)
ex 18	UK	Tonnes	(3)
ex 21	UK	1 000 pieces	(3)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(3)
ex 30 B	UK	Tonnes	(3)
ex 76	UK	Tonnes	(3)
ex 78	UK	Tonnes	(3)
ex 79	UK	Tonnes	(3)
ex 80	UK	Tonnes	(3)
ex 81	UK	Tonnes	(3)
ex 85	UK	Tonnes	(3)

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
126	BNL	Tonnes ton	325
136	I	tonnellate	2
ex 154	I	tonnellate	40 (4)
ex 161	UK	Tonnes	(3)
Passive Lohnveredelung			
4	D	1 000 Stück	148
5	D	1 000 Stück	194
6	D	1 000 Stück	207
7	D	1 000 Stück	680
8	D	1 000 Stück	680
12	D	Mill. DM	23 (5)

(1) Including ex-categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.

(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(3) See category ex 7

(4) 50.01-00

(5) Einschließlich Kategorien 14 B, 15 B, 16, 26, 27 und 76.

BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra UNGARN, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus UNGARN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΟΥΓΓΑΡΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from HUNGARY for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la HONGRIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'UNGHERIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit HONGARIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται μέ αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως. Οι ποσοστώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.

(**) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE III — HONGRIE

BIJLAGE III — HONGARIJE

a) **BENELUX**

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	17.04 C D	Sucreries sans cacao, à l'exclusion d'extraits de réglisse, contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre *chewing gum* Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspercenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom	415 t	
	18.06 A C D	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs		
2	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		1 138
3	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	12,142 millions de boîtes miljoen doosjes	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel h)

4	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures, à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendeel van rubber	156 000 paires paar	
5	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	247 860 paires paar	
6	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van minder dan 24 cm en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	45 900 paires paar	
7	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel voor heren en jongens, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	1 660 paires paar	

ANNEXE III — HONGRIE

BIJLAGE III — HONGARIJE

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
8	64.02	Chaussures pour hommes et garçons, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel (chaussures autres que celles visées à la position 64.01) et à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren en jongens, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder, (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) en met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	26 500 paires paar	
9	69.07 ex A B ex II	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernissés, ni émaillés, en grès, faïence et en poterie Vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglazuurd, andere dan artikelen bedoeld bij post 69.04, van gres, van faience of van fijn aardewerk		1 150
	69.08 ex A B ex II	Autres carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en grès, faïence et en poterie Andere vloer- en wandtegels, van gres, van faience of van fijn aardewerk		
10	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	44 t	
11	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite	288 t	
	69.12 C	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faience of van fijn aardewerk		
	D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faience of fijn aardewerk		
12	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	850 t	

ANNEXE III — HONGRIE

BIJLAGE III — HONGARIJE

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
13	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l doch niet meer dan 2,5 l		1 083
14	ex 70.10	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen van geblazen of geperst glas		7 089
	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		
15	70.17 A ex II	Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie, autre qu'en silice fondue ou en quartz fondu, en verre soufflé ou pressé, à l'exception de la verrerie pour laboratoire en verre soufflé ou en verre travaillé à la lampe à souffler Glaswerk voor laboratoria, voor apotheken of voor hygiënisch gebruik, ander dan van gesmolten siliciumoxyde of van gesmolten kwarts, van geblazen of geperst glas, m.u.v. glaswerk voor laboratoria van geblazen glas of van glas bewerkt met de blaaslamp		693
16	73.18 ex C	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19) à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, soudés Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, gelast	1 365 t	
17	73.18 ex A ex C	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19) à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, non soudés Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19) m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leideingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, naadloos	4 515 t	

ANNEXE III — HONGRIE

BIJLAGE III — HONGARIJE

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
18	76.01 A	Aluminium brut Ruw aluminium	1 960 t	
19	ex 87.10	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor	46 200 pièces stuks	
	87.12 ex B	Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)		
20	93.07 B ex II	Cartouches de chasse pour armes à canon lisse Jachtpatronen, voor wapens met gladde loop	306 000 pièces stuks	
21	96.01 B I ex III	Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines) Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines		2 707
22	97.04 A	Cartes à jouer, y compris les cartes-jouets Speelkaarten, speelgoedkaarten daaronder begrepen	56,5 t	

BILAG III — UNGARN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao		950
2	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	17 700 par	
3	ex 76.12	Snoet tråd, kabler, af aluminiumstråd, inkl. stålaluminiumskabler	690 tons	
4	87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)	1 540 stk.	
5	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		9 270

ANHANG III — UNGARN

c) **DEUTSCHLAND**

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	28.38 A ex IV	Sulfate des Aluminiums	14 700 t	
2	31.02 B	Harnstoff mit einem Stickstoffgehalt von mehr als 45 Gewichtshundertteilen	17 500 t (1)	
3	31.02 ex C	Kalkammonsalpeter	64 000 t (1)	
4	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		2,3 (2)
5	42.02 ex B	Lohnveredelung von Reiseartikeln und anderen Behältnissen aus Leder oder Kunstleder		3,7 (2)
6	42.03 B II III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	19 000 Paar (3)	
7	42.03 B II III	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder oder Kunstleder	750 000 Paar (3)	
8	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	1,0 Mill. m² (4)	
9	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	4 700 cbm (1)	
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)		
10	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		10,8 (5)
11	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder (nur für deutsche Hersteller)		2,5 (5)
12	64.02 ex A	Lohnveredelung von Schuhen mit Oberteil aus Leder		6,3 (5)
13	68.16 ex B 69.02 ex A	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	6 700 t (1)	
14	69.08 A B ex I ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten) glasiert		1,5 (6)
15	69.11 ex B	Herender Porzellan		3,3 (7)
16	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,6

ANHANG III — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
17	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		2,2
18	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 bis 80 Gewichtshundertteilen	300 t	
19	73.10 B	Stabstahl, nur geschmiedet	1 800 t (1)	
20	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteilen oder weniger	2 000 t	
21	73.23 ex B	Einheitskanister (für 20 l Inhalt)	28 000 St.	
22	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (*davon:* Schrauben mit Holzgewinde: 50 t rohe Schrauben: 100 t)	400 t (1)	
23	76.01 A	Rohaluminium	5 100 t (1)	
24	76.02	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium, massiv	800 t (1)	
25	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	66 000 St.	
26	85.25 ex A	Isolatoren aus keramischen Stoffen (*davon:* für Industrie: 0,5 Mill. DM)		0,9
27	ex 92.05	Blechblasinstrumente		0,35
28	97.03 A	Spielzeug aus Holz		0,6 (1)
29	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		1,0 (1)
30	98.15 A ex B	Isolierflaschen und andere Isolier- (Vakuum)-Behälter		0,35 (1)

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.400 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) *Davon:* 0,8 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ΟΥΓΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαβάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι (1)	920	
2	07.05 B ex I	Ερέβινθοι καί φασίολοι (1)	66	
3	07.05 B II	Φακαί (1)	17	
4	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,2	
5	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		4 400
6	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ελαστικών, καινουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		100 000
7	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		41 250
8	48.01 ex Z	Χαρτόνια		3 500
10	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		11 000

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος 9)

11	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		15 450
12	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως η ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	270	
13	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσιν γαιών (3)		6 375
14	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (2)		7 800
15	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		7 800
16	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		5 000
17	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (2)		11 550
18	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW (3)		4 000
19	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίαι πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωταί υγρών (2)		15 950
20	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (2)		950

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ΟΥΓΓΑΡΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΔΑ**

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
21	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		10 150
22	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (2)		1 550
23	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού (1)		3 150
24	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου(1)		1 900
25	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		5 000
26	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		3 125
27	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		8 600
28	85.15 A ex III Γ II ex γ) (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμέναι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (3)	AP 168	62 500
29	85.15 Γ II ex α) (8)	Έπιπλα και κυτία για συσκευές λήψεως τηλεοράσεως (2)		7 500
30	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (3)		1 875
31	87.02 A I ex α) ex 6)	Λεωφορεία εν γένει, φέροντα πλέον των 6 θέσεων καθημένων (3)		500 000
32	87.05 ex A ex B	Αμαξώματα και μεταλλικοί θάλαμοι διά αυτοκίνητα οχήματα, εξαιρέσει των αυτοκινήτων αμαξών διά την μεταφοράν προσώπων, τα οποία φέρουν 6 θέσεις καθημένων ή ολιγωτέρας (3)		1 250
33	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πιλήματος (1)		4 700

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.
(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.
(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.
(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.
(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I, ex α), ex 6).

ANNEXE III — HONGRIE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	785 t	
2	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		665
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		530
4	69.11 ex A ex B	Porcelaine de Herend		520
5	69.11 69.12 C ex I ex II	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou en faïence		1 730
6	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion, leurs parties et pièces détachées		3 145
7	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de télévision, leurs parties et pièces détachées		1 260
8	85.21 D ex E	Composants électroniques		6 370
9	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la microphotographie, la microcinématographie et la microprojection		350
10	90.28 ex A ex B	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle		750
11	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		420
12	97.03 A ex B	Jouets		3 600

ALLEGATO III — UNGHERIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	320 t	
2	07.04 ex B	Patate disseccate	100 t	
3	29.44 A ex C	Antibiotici (esclusi cloramfenicolo e tetracicline)		350
4	31.02 B C 31.05 A	Concimi chimici (di cui « urea » fino ad un massimo di 3 750 tonnellate)	7 560 t	
5	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Altri prodotti chimici, organici ed inorganici		5 500
6	39.01 B C ex II ex VII 39.02 B da C I a XIII 39.03	Materie di base per l'industria della plastica, semiprodotti e prodotti finiti in plastica		150
7	39.03 B II	Nitrati di cellulosa		230
8	ex 44.13 44.23 B ex II	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	65 000 m^2	
9	48.01 ex F	Carta da imballaggio al solfito	250 t	
10	48.01 C ex II ex F	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, considdetta « flutting »	350 t	

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte b)

11	64.01 64.02	Calzature per donna, uomo e ragazzo, calzature sportive, stivali di gomma		200
12	ex 69.10	Articoli sanitari di maiolica		100
13	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, o da toletta, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	200 t	
14	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	1 350 t	
15	73.08	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro o acciaio	15 000 t (*) (1)	
16	da ex 73.10 a ex 73.15	Prodotti siderurgici finiti, escluse le lamiere stagnate e zincate	17 000 t (**) (2)	
17	73.14	Fili di ferro o di acciaio nudi o rivestiti, esclusi i fili isolati per l'elettricità	500 t	
18	73.18 ex A B ex C	Tubi di acciaio	6 050 t	
19	ex 73.20	Raccordi e flange per tubi di ghisa, di ferro o di acciaio	75 t	

ALLEGATO III — UNGHERIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	73.40 ex B	Cassette metalliche per utensili	30 000 unità	
21	ex 76.12	Cavi, corde, trecce e simili, di fili di alluminio	1 755 t	
22	84.06 D II	Parti e pezzi staccati di motori a scoppio o a combustione interna		500
23	84.41 A ex II ex III	Macchine per cucire per uso industriale e loro parti staccate		350
24	ex cap. 84 ex cap. 85	Macchine, attrezzature ed apparecchi diversi, comprese le installazioni per la fabbricazione di componenti per lampade elettriche e tubi fluorescenti, installazioni, apparecchi ed attrezzature per l'industria chimica ed apparecchi speciali per la purificazione dell'aria e loro parti staccate		2 100
25	85.23 ex B	Cavi ad alta e bassa tensione per uso sotterraneo		200
26	85.23 ex A ex B 85.24 ex A ex B ex A ex B ex C 85.25 ex A	Materiale di installazione elettrica e isolatori di porcellana ad alta tensione		250
27	85.25 ex A	Isolatori di porcellana a bassa tensione		35
28	87.01	Trattori		200
29	87.02 B ex II 87.06 ex A B ex I ex II	Autocarri ribaltabili (dumpers) e loro parti staccate		300
30	87.06 ex A B	Parti, pezzi staccati ed accessori per autovetture		500
31	89.01 B ex I	Imbarcazioni da diporto o da sport		85

(1) Sottoposto al regime d'importazione previsto per il 1984 nell'ambito della CECA.
(2) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1984 per questi prodotti.

ANNEX III — HUNGARY

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	07.01 D ex I ex II F ex II M II	Fresh vegetables, being: a) Lettuce and endive from 1 January to 15 June and 15 November to 31 December b) Beans (of the species Phaseolus) from 1 June to 30 September c) Tomatoes from 15 May to 31 October	 10 tonnes 10 tonnes 50 tonnes	
2	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	67 000 short standards	
3	42.03 B	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur (not more than 190 000 pairs of gloves wholly of leather)	270 000 pairs (1)	

For textile products, see section (h) of this Annex

4	ex 64.01 64.02 ex B	Footwear with uppers of rubber. Footwear with outer soles of rubber and uppers of textile fabric		117,25
5	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM (2)
6	65.01 ex A ex B	Hat-forms, hat bodies and hoods of felt		15
7	ex 65.05	Knitted acrylic caps		4
8	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china and other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture		500
9	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers (of which not more than 7 000 units for colour receivers)	15 000 units	
10	85.21 A ex I ex II ex III ex IV ex V ex B ex C D ex II	Electronic valves and semi-conductors		560

(1) Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III

UNGARN — ΟΥΓΓΑΡΙΑ — HUNGARY — HONGRIE — UNGHERIA — HONGARIJE

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — 9) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(1)
ex 8	UK	1 000 pieces	(1)
ex 10	UK	1 000 pairs	(2)
ex 11	UK	1 000 pairs	(2)
ex 18	UK	Tonnes	18 (3)
ex 20	UK	Tonnes	40 (4)
ex 21	UK	1 000 pieces	(1)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(1)
ex 30 B	UK	Tonnes	(1)
ex 38 B	UK	Tonnes	(5)
ex 39	UK	Tonnes	(5)
ex 40	UK	Tonnes	(5)
ex 76	UK	Tonnes	(1)
ex 78	UK	Tonnes	(1)
ex 79	UK	Tonnes	(1)
ex 80	UK	Tonnes	(1)
ex 81	UK	Tonnes	(1)
ex 85	UK	Tonnes	(1)
ex 87	UK	Tonnes	(2)
ex 112	UK	Tonnes	(5)
ex 113	UK	Tonnes	(5)
113	I	tonnellate	450
ex 138	UK	Tonnes	(5)
ex 161	UK	Tonnes	(1)
Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
4	D	1 000 Stück	525
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	350
5	D	1 000 Stück	228
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	25
6	D	1 000 Stück	360
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	288
7	D	1 000 Stück	2 520
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	288
8	D	1 000 Stück	1 100
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	190
12	D	Mill. DM	60 (6)
13	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	2 238
14 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	1 126 (7)
15 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	1 023 (8)
18	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	29
24	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	784 (9)
26	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	842 (10)
30 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	56 (11)

(1) See category ex 18.

(2) See quota No 3 of Annex III (g) : gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.

(3) Including ex-categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161 : woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.

(4) Including ex-categories 38 B, 39, 40, 112, 113 and 138 (NIMEXE code 57.11-10 only): household linen and woven fabrics of true hemp, other made-up textile articles of true hemp or of flax, excluding those made-up from narrow fabrics.

(5) See category ex 20.

(6) Einschließlich Kategorien 13, 15 B, 16, 17, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 31, 69, 73, 74, 76, 81 und 83.

(7) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et/en 79.

(8) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et/en 81.

(9) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 25, 68, 69, 70 et/en 82.

(10) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et/en 83.

(11) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 30 B et/en 80.

BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra POLEN, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus POLEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΠΟΛΩΝΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from POLAND for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la POLOGNE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della POLONIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit POLEN voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δέν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως. Οι ποσοστώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.

(**) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA: ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE IV — POLOGNE

BIJLAGE IV — POLEN

a) **BENELUX**

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	12.08 A	Racines de chicorée, fraîches ou séchées, même coupées, non torréfiés Cichoreiwortels, vers of gedroogd, ook indien gesneden, ongebrand	2 822 t (1)	
2	17.04 C D	Sucreries sans cacao à l'exclusion d'extraits de réglisse, contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher genre *chewing gum* Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspercenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom	360 t	
	18.06 A C D	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs		
3	25.23	Ciments hydrauliques (y compris les ciments non pulvérisés dits *clinkers*) même colorés Hydraulisch cement (cementklinker daaronder begrepen), ook indien gekleurd	42 950 t	
4	ex 28.19	Oxyde de zinc Zinkoxyde	1 200 t	
5	28.56 C	Carbure de calcium Calciumcarbide	155 t	
6	31.02 C	Engrais minéraux ou chimiques azotés (sauf nitrate de sodium naturel et urée d'une teneur en azote supérieure à 45 % en poids du produit anhydre à l'état sec) Minerale of chemische stikstofhoudende meststoffen, m.u.v. natuurlijk natriumnitraat en ureum met een gehalte aan stikstof van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op het watervrije droge produkt	2 350 t	
7	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		64 515
8	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	1 650 000 boîtes doosjes	
9	ex 44.24	Pinces à linge en bois Houten wasknijpers	15 200 grosses gros	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel i)

10	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures, à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendeel van rubber	84 840 paires paar	

ANNEXE IV — POLOGNE

BIJLAGE IV — POLEN

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
11	64.02 ex A	Brodequins communs et bottes communes à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus, et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Hoge werkschoenen en grove laarzen, met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	6 120 paires paar	
12	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception des brodequins communs et bottes communes, des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. hoge werkschoenen en grove laarzen, pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	69 360 paires paar	
13	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van minder dan 24 cm en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	200 000 paires paar	
14	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel, voor heren en jongens, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	1 320 paires paar	
15	64.02 ex B	Chaussures pour hommes et garçons, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel (chaussures autres que celles visées à la position 64.01) et à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren en jongens, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder, (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) en met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	26 500 paires paar	
16	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	433 t	

ANNEXE IV — POLOGNE

BIJLAGE IV — POLEN

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
17	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite	200 t	
	69.12 C	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faience of van fijn aardewerk		
	D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faience of fijn aardewerk		
18	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	1 900 t	
19	ex 70.10	Bouteilles et flacons en verre d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		41 800
20	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		21 012
21	ex 70.10	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas		4 726
	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		

ANNEXE IV — POLOGNE

BIJLAGE IV — POLEN

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
22	73.32 B ex II	Vis à bois en fonte, fer ou acier Houtschroeven, van gietijzer, van ijzer of van staal	70 t	
23	76.01 A	Aluminium brut Ruw aluminium	790 t	
24	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	800 t	
25	ex 87.10	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor	11 080 pièces stuks	
	87.12 ex B	Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)		
26	93.07 B ex II	Cartouches de chasse pour armes à canon lisse Jachtpatronen, voor wapens met gladde loop	683 000 pièces stuks	
27	96.01 B I ex III	Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines) Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines		2 438

(1) Racines de chicorée, séchées :
— le contingent de 2 822 tonnes est destiné aux Pays-Bas,
— les autorités compétentes de l'Union économique belgo-luxembourgoise autorisent l'importation de 3 245 tonnes de racines de chicorée séchées destinées à la réexportation après transformation.

Gedroogde cichoreiwortels:
— het contingent van 2 822 ton is voor Nederland bestemd;
— de bevoegde autoriteiten van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie geven toestemming voor de invoer van 3 245 ton gedroogde cichoreiwortels bestemd voor wederuitvoer na verwerking.

BILAG IV — POLEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao		860
2	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	64 300 par	
3	70.05	Planglas, trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	2 530 tons	
4	73.17	Rør af støbejern	1 110 tons	
5	73.32 B I II	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		915
6	87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)	1 870 stk.	
7	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		15 015

ANHANG IV — POLEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	07.01 A ex III	Kartoffeln (1)	80 000 t	
2	28.38 A ex IV	Sulfate des Aluminiums	4 500 t	
3	31.02 B	Harnstoff mit einem Stickstoffgehalt von mehr als 45 Gewichtshundertteilen	18 600 t (2)	
4	31.02 ex C	Kalkammonsalpeter	60 200 t (2)	
5	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder (*davon:* Jagdlederwaren: 1,0 Mill. DM)		5,7 (3)
6	42.02 ex B	Lohnveredelung von Reiseartikeln und anderen Behältnissen aus Leder oder Kunstleder		0,8 (3)
7	42.03 B II III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	10 500 Paar (4)	
8	42.03 B II III	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder oder Kunstleder	10 000 Paar (4)	
9	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	4,7 Mill. m² (5)	
10	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	5 500 cbm (2)	
11	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	28 000 cbm (2)	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)

12	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		15,0 (6)
13	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder (nur für deutsche Hersteller)		2,3 (6)
14	64.02 ex A	Lohnveredelung von Schuhen mit Oberteil aus Leder		4,2 (6)
15	68.01	Pflastersteine, Bordsteine und Pflasterplatten, aus Naturstein (ausgenommen Schiefer) (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	17 100 t	
16	69.02 ex B	Schamottesteine	4 500 t (2)	
17	68.16 ex B 69.02 ex A	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	640 t (2)	
18	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,7 (7)
19	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		2,8

ANHANG IV — POLEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	73.02 ex C E I ex G	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 bis 80 Gewichtshundertteilen Ferrochrom Ferrowolfram, Ferrosiliciumwolfram, Ferromolybdän, Ferrovanadin		2,4 (8)
21	73.10 B	Stabstahl, nur geschmiedet	4 500 t (2)	
22	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteile oder weniger	5 300 t	
23	ex 73.20	Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke aus Temperguß	2 700 t (2)	
24	73.23 ex B	Einheitskanister (für 20 l Inhalt)	80 000 St.	
25	73.32 B ex II	Schrauben und lose Muttern mit Gewinde (*davon:* Schrauben mit Holzgewinde: 280 t rohe Schrauben: 1 600 t)	2 330 t (2)	
26	79.01 ex A	Rohzink, nicht legiert (Feinzink, Hüttenzink)	8 000 t (2)	
27	79.03 ex A	Bleche aus Zink, ausgenommen Zinkanoden	1 050 t (9)	
28	79.03 ex A	Gewalzte Platten aus Zink (Zinkanoden)	65 t (2)	
29	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	72 000 St.	
30	85.25 ex A	Isolatoren aus keramischen Stoffen (*davon:* für Industrie: 1,15 Mill. DM)		1,8
31	89.01 B ex II	Wasserfahrzeuge, ausgenommen Sport- und Vergnügungsboote		24,0 (2)
32	ex 92.05	Blechblasinstrumente		0,35
33	97.03 A	Spielzeug aus Holz		1,25 (10)
34	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		2,1 (10)
35	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,45
36	98.15 A ex B	Isolierflaschen und andere Isolier-(Vakuum-)Behälter		0,65 (2)

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) *Davon:* 0,35 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

(8) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 73.02.540, 73.02.700, 73.02.810 und 73.02.830 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(9) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 79.03.125, 79.03.160 und 79.03.190 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(10) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 97.03.050 und 97.03.750 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ΠΟΛΩΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	120	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	29	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,2	
4	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά, αζωτούχα, φωσφορικά, έτερα λιπάσματα (2)	12 000	
5	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		15 000
6	40.11 ex A B ex II	Επισωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά περιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικαί προστατευτικά ταινίαι ελαστικών, καινουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		10 000
7	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		53 125
8	48.01 ex Z	Χαρτόνια		5 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν		5 000
10	48.01 ex Z	Χαρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		16 000

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)

11	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		22 600
12	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	280	
13	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσιν γαιών (3)		11 000
14	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (2)		11 560
15	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		10 625
16	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		7 000
17	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (2)		17 800
18	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW (3)		6 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ΠΟΛΩΝΙΑ

6) **ΕΛΛΑΔΑ**

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
19	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίαι πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωταί υγρών (2)		27 650
20	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (2)		1 560
21	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		12 970
22	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (2)		2 650
23	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού (1)		4 550
24	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου (1)		3 125
25	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		7 500
26	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		4 700
27	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		12 500
28	85.15 A ex III Γ II ex γ) (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμέναι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (3)	AP 316	155 000
29	85.15 Γ II ex α) (8)	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (2)		9 400
30	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (3)		2 700
31	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος, μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πιλήματος (1)		5 650

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.
(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.
(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.
(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.
(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 8515 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE IV — POLOGNE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	71,5 t	
2	12.08 ex A	Racines de chicorée séchées	4 725 t (en admission temporaire)	
3	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		3 200
4	27.01 ex A	(Charbon à coke)	PM (*) (1)	
5	27.01 ex A	(Charbon)	(3 800 000 t) PA (2) (*)	
6	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		1 800
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)		
7	69.07 ex A B ex II 69.08 ex A B II	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement		460
8	69.11 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou d'autres matières céramiques		1 400
9	82.09 A	Couteaux		1 820
10	85.15 A ex III C ex II 85.21 D ex E	Radiorécepteurs, appareils de télévision, semi-conducteurs et pièces détachées (dont 19 millions de FF au maximum pour appareils de radiodiffusion et de télévision)		20 000
11	85.25 A B ex C	Isolateurs		627
12	88.02 A B ex II et divers	Planeurs et équipements		505
13	89.01 B ex I	Chalutiers, chalutiers polyvalents de grande pêche par l'arrière		50 000
14	Divers	Équipements pour navires		880
15	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la micro-photographie, la microcinématographie et la microprojection		1 120
16	90.28 ex A ex B	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		2 095
17	91.02 91.03	Pendulettes, réveils à mouvements de montre et montres pour véhicules		220
18	97.03 A ex B	Jouets		5 105

(1) PM = *pro memoria*.
(2) PA = possibilité d'augmentation.

ANNEX IV — POLAND

(f) **IRELAND**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ Irl)
1	40.11 B ex II	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20″ × 1 3/8″; 24″ × 1 3/8″; 26″ × 1 3/8″; 27″ × 1 1/4″; 28″ × 1 1/2″;	63 500 units	

For textile products, see section (i) of this Annex

ALLEGATO IV — POLONIA

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	07.01 A I	Tuberi-seme di patate	8 000 t	
2	07.01 A II ex III	Patate da consumo fresche o refrigerate	18 720 t	
3	ex 11.05	Fiocchi di patate	780 t	
4	17.04 A C D	Dolciumi		200
5	22.09 C ex V	Liquori		50
6	29.06 A I	Fenolo e suoi sali	450 t	
7	29.35 ex Q	Caprolattame	450 t	
8	31.02 B C 31.05 A	Concimi chimici (di cui « urea » fino ad un massimo di 7 500 tonnellate)	15 120 t	
9	32.05 A	Coloranti organici sintetici		500
10	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Altri prodotti chimici organici e inorganici		8 000
11	39.01 B C ex II ex VII 39.02 B da C I a XIII 39.03	Materie plastiche		PM [1]
12	41.02 ex B	Pelli conciate di vitello	130 t	
13	ex 44.13 44.23 B ex II	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	200 t	
14	48.01 C ex II ex F	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta « fluting »	350 t	
15	48.01 A C I ex II ex F	Altra carta e cartoni	150 t	

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte i)

16	69.10	Articoli in ceramica per usi sanitari o igienici	25 t	

ALLEGATO IV — POLONIA

g) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
17	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico o di toletta, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	300 t	
18	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato, vetro tirato o soffiato	800 t	
19	73.08 da ex 73.10 a ex 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro e di acciaio e prodotti siderurgici finiti	26 000 t (**) (2)	
20	ex cap. 73	Pezzi forgiati		100
21	73.02 ex G	Ferro-tungsteno	160 t	
22	73.17	Tubi di ghisa	460 t	
23	ex 73.20	Raccordi di ghisa	300 t	
24	ex 73.21	Costruzioni in aciaio		400
25	73.40 ex A	Chiusini di ghisa	250 t	
26	79.01 ex A	Leghe di zinco	1 875 t	
27	ex cap. 84	Macchine diverse		1 000
28	84.06 C II D ex II	Motori a combustione interna (motori diesel); loro parti e pezzi staccati		200
29	84.23 A I ex II	Macchine ed apparecchi per l'estrazione, lo sterramento, l'escavazione o la perforazione del suolo; loro parti e pezzi staccati		200
30	84.62	Cuscinetti a rotolamento		280
31	85.03	Pile elettriche		150
32	85.23	Fili, trecce, cavi, nastri, barre e simili, isolati per l'elettricità, ecc.		350
33	85.24 ex A ex C	Elettrodi di grafite		100
34	85.25 ex A	Isolatori di porcellana		90
35	87.01 87.06 ex A B ex I ex II	Trattori, loro parti, pezzi staccati ed accessori		650
36	87.06 ex A B	Parti, pezzi staccati ed accessori per autovetture		500
37	ex 87.10	Velocipedi senza motore	500 unità	
38	89.01 B ex I	Imbarcazioni da diporto o da sport		400
39	Diverse	Attrezzature per navi		350

(1) PM = *pro memoria*. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni degli articoli 4 e 7 del regolamento (CEE) n. 3420/83 del Consiglio, del 14 novembre 1983.

(2) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1984 per questi prodotti.

ANNEX IV — POLAND

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	07.01 D ex I ex II F ex II M II	Fresh vegetables, being: a) Lettuce and endive from 1 January to 15 June and 15 November to 31 December b) Beans (of the species Phaseolus) from 1 June to 30 September c) Tomatoes from 15 May to 31 October	 10 tonnes 10 tonnes 50 tonnes	
2	07.01 A II	New potatoes	PM (1)	
3	07.02 ex B	Potatoes preserved by freezing (chipped)	330 tonnes	
4	07.04 ex B	Dried potatoes (cubed)	915 tonnes	
5	20.02 ex H	Potatoes (canned)	330 tonnes	
6	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	83 500 short standards	
7	42.03 B ex I ex II ex III	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather	16 000 pairs	

For textile products, see section (i) of this Annex

8	ex 64.01 64.02 ex B	Footwear with uppers of rubber. Footwear with outer soles of rubber and uppers of textile fabric		135,75
9	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM (1)
10	65.01 ex A ex B	Hat-forms, hat bodies and hoods of felt		26
11	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china, and other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture		547,75
12	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers (of which not more than 8 500 units for televison receivers with screens of under 45,7 cm in size)	16 000 units	
13	85.21 A ex I ex II ex III ex IV ex V ex B ex C D ex II	Electronic valves and semi-conductors		380

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV

POLEN — ΠΟΛΩΝΙΑ — POLAND — POLOGNE — POLONIA

i) **Tekstilvarer** — i) **Textilwaren** — ι) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (i) **Textile products** — i) **Produits textiles** — i) **Prodotti tessili** — i) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(1)
ex 8	UK	1 000 pieces	(1)
ex 18	UK	Tonnes	13 (2)
ex 21	UK	1 000 pieces	(1)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(1)
ex 30 B	UK	Tonnes	(1)
ex 67	UK	Tonnes	7 (3)
ex 76	UK	Tonnes	(1)
ex 78	UK	Tonnes	(1)
ex 79	UK	Tonnes	(1)
ex 80	UK	Tonnes	(1)
ex 81	UK	Tonnes	(1)
ex 85	UK	Tonnes	(1)
ex 112	UK	Tonnes	(4)
ex 113	UK	Tonnes	(4)
126	BNL	Tonnes/ton	103
ex 127 A	I	tonnellate	35 (5)
149 A	F	Tonnes	830 (6)
	IRL	Tonnes	60 (7)
149 B	F	Tonnes	(8)
	IRL	Tonnes	(9)
149 C	F	Tonnes	(8)
	IRL	Tonnes	(9)
150 A	F	Tonnes	(8)
ex 150 A	IRL	Tonnes	(9)
150 B	F	Tonnes	(8)
ex 150 B	IRL	Tonnes	(9)
150 C	F	Tonnes	(8)
ex 150 C	IRL	Tonnes	(9)
153	F	Tonnes	(8)
ex 161	UK	Tonnes	(1)
Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
4	D	1 000 Stück	141
5	D	1 000 Stück	212
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	10
6	D	1 000 Stück	425
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	389
	DK	1 000 stuks	225
7	D	1 000 Stück	1 200
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	695
8	D	1 000 Stück	2 250
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	300
12	D	Mill. DM	41 (10)
13	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	34
14 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	522 (11)
15 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	641 (12)
18	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	35
24	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	2 (13)
26	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	317 (14)
30 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	2 (15)

(1) See category ex 18.

(2) Including ex-categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161 : woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.

(3) Including ex-categories 112 and 113: other made-up textile articles of woven flax, excluding those made-up from narrow fabrics; handicraft table covers of flax.

(4) See category ex 67.

(5) Viscosa.

(6) Y compris les catégories 149 B, 149 C, 150 A, 150 B, 150 C et 153.

(7) Including categories 149 B, 149 C, ex 150 A (57.10-21 and 29), ex 150 B (57.10-31 and 39), ex 150 C (57.10-50).

(8) Voir catégorie 149 A.

(9) See categorie 149 A.

(10) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 73, 76 und 81.

(11) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et/en 79.

(12) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et/en 81.

(13) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 25, 68, 69, 70 et/en 82.

(14) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et/en 83.

(15) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 30 B et/en 80.

BILAG V — ANHANG V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra RUMÆNIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus RUMÄNIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΡΟΥΜΑΝΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from ROMANIA for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la ROUMANIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della ROMANIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ROEMENIË voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως. Οι ποσοστώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.

(**) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) **BENELUX**

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	17.04 C D	Sucreries sans cacao à l'exclusion d'extraits de réglisse contenant en poids plus de 10 % de saccharose sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre *chewing gum* Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspercenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom	420 t	
	18.06 A C D	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs		
2	31.02 C	Engrais minéraux ou chimiques azotés (sauf nitrate de sodium naturel et urée d'une teneur en azote supérieure à 45 % en poids du produit anhydre à l'état sec) Minerale of chemische stikstofhoudende meststoffen, m.u.v. natuurlijk natriumnitraat en ureum met een gehalte aan stikstof van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op het watervrije droge produkt	7 875 t	
3	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	546 000 boîtes doosjes	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel h)

4	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendeel van rubber	125 000 paires paar	
5	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception de pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	214 000 paires paar	
6	64.02 ex B	Chaussures pour hommes et garçons, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel (chaussures autres que celles visées à la position 64.01) et à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren en jongens, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder, (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) en met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	105 600 paires paar	

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
7	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van minder dan 24 cm en met een buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	210 000 paires paar	
8	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel, voor heren en jongens, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	17 380 paires paar	
9	69.07 ex A B ex II	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernissés, ni émaillés en grès, faïence et en poterie Vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglazuurd, andere dan artikelen bedoeld bij post 69.04, van gres, van faience of van fijn aardewerk		1 150
	69.08 ex A B ex II	Autres carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en grès, faïence et en poterie Andere vloer- en wandtegels, van gres, van faience of van fijn aardewerk		
10	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	21 t	
11	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite	85 t	
	69.12 C	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faience of van fijn aardewerk		
	D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faience of fijn aardewerk		

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
12	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	300 t	
13	ex 70.10	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas		1 930
	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		
14	ex 70.10	Bouteilles et flacons en verre d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		2 200
15	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		1 247
16	73.18 ex A ex C	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19) à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, non soudés Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, naadloos	945 t	

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) **BENELUX**

(suite/vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
17	73.18 ex C	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19) à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, soudés Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, gelast	630 t	
18	76.01 A	Aluminium brut Ruw aluminium	9 900 t	
19	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	1 893 t	
20	85.01 ex A	Moteurs destinés à l'aviation civile d'une puissance de 0,75 kW ou plus et moins de 150 kW (pour autant qu'ils tombent sous les codes Nimexe 85.01-31 à 85.01-38) Motoren, bestemd voor burgerluchtvaartuigen, met een vermogen van 0,75 kW of meer, doch minder dan 150 kW, voor zover van de soorten vallende onder NIMEXE-code 85.01-31 tot en met 85.01-38		13 944
	B ex I	Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 7,5 kW Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 7,5 kW		
21	85.01 B ex I	Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 0,05 kW et pas plus de 7,5 kW à l'exception de ceux destinés à l'aviation civile Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 0,05 kW, doch niet meer dan 7,5 kW, m.u.v. die welke bestemd zijn voor burgerluchtvaartuigen		7 000
22	ex 87.10	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor	3 300 pièces stuks	
	87.12 ex B	Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similiaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)		
23	96.01 B I ex III	Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines) Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines		1 236

BILAG V — RUMÆNIEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	07.01 A ex II ex III	a) Kartofler (1. juli til 31. marts)		PM (1)
	M ex II	b) Tomater (1. juni til 31. oktober)		PM (1)
2	18.06	Chokolade og chokoladevarer, samt andre næringsmidler med indhold af kakao		455
3	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	69 500 par	
4	70.05	Planglas trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	800 tons	
5	ex 70.10	Vinflasker	750 000 stk.	
6	73.17	Rør af støbejern	46 tons	
7	73.32 B I II	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		220
8	87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)	1 890 stk.	
9	94.01 B ex II 94.03 ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		29 000

(1) PM = *pro memoria*. Indførsel af disse varer finder sted i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 3420/83 af 14. november 1983.

ANHANG V — RUMÄNIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	31.02 B	Harnstoff mit einem Gehalt an Stickstoff von mehr als 45 Gewichtshundertteilen	500 t (1)	
2	31.02 ex C	Kalkammonsalpeter	50 000 t (1)	
3	42.03 B III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	27 000 Paar	
4	42.03 B III	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder oder Kunstleder	29 000 Paar	
5	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	24 000 t (2)	
6	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	25 000 m³ (1)	
7	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	105 000 m³ (1)	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)

8	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		23,5 (3)
9	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder (nur für deutsche Hersteller)		20,0 (3)
10	64.02 ex A	Lohnveredelung von Schuhen mit Oberteil aus Leder		9,5 (3)
11	68.01	Pflastersteine, Bordsteine und Pflasterplatten, aus Naturstein (ausgenommen Schiefer) (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	17 300 t	
12	69.08 A B ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten), glasiert		0,1 (4)
13	69.11 ex A ex B 69.12 C ex I ex II D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,35
14	ex 70.13	Trinkgläser und andere Waren aus Bleikristall und anderem Glas, handgefertigt		4,0 (1)
15	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 bis 80 Gewichtshundertteilen	1 500 t	
16	73.02 E ex I ex G	Andere Ferrolegierungen (Ferrochrom, Ferrowolfram, Ferrosiliciumwolfram, Ferromolybdän)	300 t (5)	
17	73.10 B	Stabstahl, nur geschmiedet	3 000 t (1)	

ANHANG V — RUMÄNIEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
18	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteilen oder weniger	14 000 t	
19	73.23 ex B	Einheitskanister (für 20 l Inhalt)	10 000 St.	
20	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (*davon:* Schrauben mit Holzgewinde: 200 t rohe Schrauben: 850 t)	1 900 t (1)	
21	76.01 ex A	Rohaluminium, nicht legiert; Umschmelzaluminium	22 000 t (6)	
22	76.02	Stäbe, Profile und Draht, aus Aluminium, massiv	3 000 t (1)	
23	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	265 000 St.	
24	97.03 A	Spielzeug aus Holz		1,4 (1)
25	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,1 (1)
26	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,2

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.490, 64.02.540 und 64.02.590 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 73.02.700 und 73.02.810 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 76.01.110 und 76.01.290 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΔΑ**

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαβάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι (1)	2 100	
2	07.01 A	Γεώμηλα	500	
3	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	168	
4	07.05 B II	Φακαί (1)	37,5	
5	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,2	
6	08.09 ex A	Πέπονες και υδροπέπονες	40	
7	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά, αζωτούχα, φωσφορικά, έτερα λιπάσματα (2)	33 600	
8	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα νά αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικαί προστατευτικά ταινίαι ελαστικών, καινουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας	100	
9	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		66 875
10	48.01 ex Z	Χαρτόνια	20	
11	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν	21	
12	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια	60	

Γιά τά υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος 9)

13	69.04	Πλίνθοι οικοδομικής	15	
14	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		27 750
15	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	275	
16	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (2)		13 500

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΔΑ**

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
17	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		16 500
18	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (2)		20 000
19	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW (3)		100 000
20	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίαι πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωταί υγρών (2)		29 625
21	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (2)		2 625
22	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		17 750
23	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (2)		3 000
24	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι'ηλεκτρισμού (1)		5 300
25	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου (1)		3 125
26	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας η ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		10 950
27	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας η ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμαχια (3)		5 875
28	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (7)		15 625
29	85.15 A ex III Γ II ex γ (8)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμέναι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (3)	AP 330	125 000
30	85.15 Γ II ex α) (9)	Επιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (2)		18 750
31	85.23	Καλωδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (3)		3 875
32	87.02 A I ex α) ex 6)	Λεωφορεία εν γένει, φέροντα πλέον των 6 θέσεων καθημένων (3)		125 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
33	87.05 ex A ex B	Αμαξώματα και μεταλλικοί θάλαμοι διά αυτοκίνητα οχήματα, εξαιρέσει των αυτοκινήτων αμαξών διά την μεταφοράν προσώπων, τα οποία φέρουν 6 θέσεις καθημένων ή ολιγωτέρας (3)		1 250
34	97.03	Έτερα αθύρματα	3,5	

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.
(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.
(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.
(7) Περιέχονται στο παράρτημα VI αλλά διέπονται από τις ρυθμίσεις του παραρτήματος V/II.
(8) Στό ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.
(9) Στό ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγει στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE V — ROMANIE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	290 t	
2	07.01 M ex I ex II	Tomates fraîches (importées du 15 au 20 mai et du 15 octobre au 31 décembre)	6 000 t (dont 200 t du 15 au 31 octobre)	
3	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		132
4	27.10 A ex I ex II ex III	Essence d'automobile	110 000 t	
5	27.10 C I ex II	*Gas oil* et *fuel* domestique	600 000 t	
6	27.10 C ex II	*Fuel* léger et lourd	105 000 t	
7	27.10 C III	Huiles lubrifiantes et autres	1 100 t	
8	27.13 B ex II	Paraffine raffinée	660 t	
9	32.05	Matières colorantes organiques, synthétiques, etc.	70 t	
10	48.01 A	Papier journal	1 980 t	
11	69.08 ex A B ex II	Carreaux de céramique	105 000 m²	
12	69.11 69.12 C ex I ex II	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en porcelaine ou en faïence		2 090
13	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de télévision en noir et blanc	1 080 pièces	
14	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de télévision en couleur	1 000 pièces	
15	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de radio	50 000 pièces	
16	85.15 A ex III	*Tuners*	10 000 pièces	
17	85.15 A ex III	Appareils de radio pour véhicules automobiles	5 000 pièces	

ANNEXE V — ROUMANIE

e) **FRANCE**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
18	85.15 C ex II	Pièces détachées pour appareils de radiodiffusion, télévision, enregistrement et reproduction du son		1 000
19	85.21 D ex I ex II ex E	Semi-conducteurs		1 620
20	90.28 A ex I ex II B ex I ex II	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification et de contrôle		1 200
21	97.03 A ex B	Jouets		2 280

ALLEGATO V — ROMANIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	250 t	
2	07.04 ex B	Patate disidratate e disseccate	750 t	
3	20.07 A ex III B ex II	Succhi di agrumi diversi dai pompelmi	240 t	
4	22.09 C	Bevande alcoliche		55
5	25.23	Cementi idraulici	5 000 t	
6	28.40 B ex II	Polifosfati	850 t	
7	28.47 B ex II	Dicromato di sodio		230
8	28.56 C	Carburo di calcio	6 500 t	
9	29.04 A ex V	Alcoli ottilici	600 t	
10	31.02 B C 31.05 A	Concimi chimici (di cui « urea » per un massimo di 15 500 tonnellate)	32 500 t	
11	da ex cap. 28 a ex cap.38	Prodotti chimici diversi		7 700
12	39.01 C ex II 39.02 C XIII	Resine sintetiche	850 t	
13	39.02 C ex I	Fogli di polietilene		385
14	39.02 C I	Polietilene	775 t	
15	39.02 C ex VI	Polistirolo	370 t	
16	39.02 C VII	Cloruro di polivinile	750 t	
17	40.02 ex C	Gomma sintetica	1 700 t	
18	40.11 B ex II	Pneumatici, comprese camere d'aria		1 050
19	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	1 300 t	
20	48.01 A	Carta da giornali	20 t	
21	48.01 F	Carta e cartoni in rotoli o in fogli, altri	300 t	

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)

22	64.01 64.02	Calzature per donna, uomo e ragazzo, calzature sportive, stivali di gomma		120

ALLEGATO V — ROMANIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
23	69.07 B ex II 69.08 B ex II	Piastrelle e lastre per pavimenti in ceramica smaltata o non	1 000 t	
24	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	380 t	
25	73.08 da ex 73.10 a ex 73.15	Lamiere spesse ed altri prodotti laminati finiti d'acciaio, ivi compresi sbozzi in rotoli per lamiere	90 000 t (1) (**)	
26	ex cap. 73	Pezzi colati e forgiati	1 450 t	
27	ex 73.14	Fili di ferro tirato	1 150 t	
28	73.17 ex 73.20	Tubi di ghisa completi dei loro accessori	2 000 t	
29	73.18 ex A B ex C	Tubi di acciaio	5 550 t	
30	73.18 ex C	Tubi per perforazione	2 650 t	
31	ex 73.20	Raccordi per tubi di ghisa, ferro o acciaio	75 t	
32	ex 73.25	Cavi in acciaio	1 630 t	
33	Diverse	Lavori in metallo, in plastica e gomma		500
34	79.01 A	Zinco greggio	970 t	
35	84.06 ex C	Micromotori		120
36	84.23 A ex I	Escavatori		715
37	84.41 A ex III	Parti e pezzi staccati per macchine da cucire		245
38	84.62	Cuscinetti a rotolamento		275
39	85.03	Pile elettriche		120
40	85.23	Fili, trecce, cavi, ecc., isolati per elettricità		550
41	85.24 ex A ex C	Elettrodi di grafite	180 t	
42	87.02 A ex I	Autoveicoli da campagna (campagnole)	1 000 unità	
43	87.02 A	Autoveicoli per il trasporto di persone	500 unità	
44	87.02 B	Autoveicoli per il trasporto di merci	420 unità	
45	87.06	Parti e pezzi staccati per autoveicoli		330
46	Diverse	Impianti complessi, equipaggiamenti per diverse altre industrie, comprese apparecchiature di alta tensione, condensatori, elementi di automazione, gruppi elettrogeni		1 100

(1) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1984 per questi prodotti.

ANNEX V — ROMANIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	07.01 M II	Tomatoes from 15 May to 31 October	1 980 tonnes	
2	07.02 ex B	Potatoes preserved by freezing	440 tonnes	
3	07.04 ex B	Dried potatoes		30
4	20.02 ex H	Potatoes (canned or bottled)		340
5	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	9 500 short standards	
6	42.03 B ex I ex II ex III	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather	53 000 pairs	

For textile products, see section (h) of this Annex

7	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM (1)
8	65.01 ex A ex B	Hat-forms and hat bodies of felt	135 000 pieces	
	65.03	Felt headgear		
	ex 65.05	Headgear knitted or crocheted		
	65.06	Other headgear		
9	69.11 69.12 B C D	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china and of other kinds of pottery (excluding common pottery)		400
10	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers	8 400 units	
11	85.15 A ex III	Transistorized 30,5 cm monochrome television broadcast receivers (2)	28 000 units (3)	

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(2) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

(3) Special conditions apply to this quota. Intending importers should consult the Import Licensing Branch before concluding contracts.

BILAG V — ANHANG V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V

RUMÆNIEN — RUMÄNIEN — ΡΟΥΜΑΝΙΑ — ROMANIA — ROUMANIE — ROEMENIË

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — 9) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(1) (2)
ex 8	UK	1 000 pieces	(1) (2)
ex 18 (*)	UK	Tonnes	18 (3)
ex 18 (**)	UK	Tonnes	5 (4)
ex 19	UK	1 000 pieces	(1) (2)
ex 20	UK	Tonnes	(1)
ex 21	UK	1 000 pieces	(1) (2)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(1) (2)
ex 30 B	UK	Tonnes	(1) (2)
ex 38 B	UK	Tonnes	(1)
ex 39	UK	Tonnes	(1)
ex 40	UK	Tonnes	(1)
ex 76	UK	Tonnes	(1) (2)
ex 78	UK	Tonnes	(1) (2)
ex 79	UK	Tonnes	(1) (2)
ex 80	UK	Tonnes	(1) (2)
ex 81	UK	Tonnes	(1) (2)
ex 123	UK	Tonnes	(2)
126	BNL	Tonnes ton	110
ex 138	I	tonnellate	70 (5)
	UK	Tonnes	5 (6)
ex 161	UK	Tonnes	(1) (2)
Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
5	D	1 000 Stück	90
6	D	1 000 Stück	57
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	323
7	D	1 000 Stück	600
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	38
8	D	1 000 Stück	140
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	50
12	D	Mill. DM	35 (7)
14 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	803 (8)
15 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	999 (9)
18	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	110
26	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	1 080 (10)

(1) See category ex 18 (*).

(2) See category 18 (**).

(3) Including ex-categories 7, 8, 19, 20, 21, 30 A, 30 B, 38 B, 39, 40, 76, 78, 79, 80, 81 and 161 : woven outer and under garments, handkerchiefs, ties, bow ties and cravats, wholly or mainly of flax or ramie, household linen, curtains and other furnishing articles wholly or mainly of hemp.

(4) Including ex-categories 7, 8, 19, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 123 and 161: woven outer and under garments, handkerchiefs, shawls, scarves, veils, mantillas and the like, ties, bow ties and cravats of hemp.

(5) 57.11-10.

(6) Woven fabrics of true hemp (NIMEXE code 57.11-10).

(7) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 24, 25, 26, 27, 73, 81 und 82.

(8) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et/en 79.

(9) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et/en 81.

(10) Y compris les catégories/Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et/en 83.

BILAG VI — ANHANG VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra TJEKKOSLOVAKIET, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der TSCHECHOSLOWAKEI zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from CZECHOSLOVAKIA for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la TCHÉCOSLOVAQUIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della CECOSLOVACCHIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit TSJECHOSLOWAKIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως. Οι ποσοστώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.

(**) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE
BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) **BENELUX**

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
1	17.04 C D	Sucreries sans cacao, à l'exclusion d'extraits de réglisse, contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre *chewing gum* Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspercenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom	590 t	
	18.06 A C D	Chocolat et autres préparations alimentaires (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs		
2	ex 28.19	Oxyde de zinc Zinkoxyde	160 t	
3	28.56 C	Carbure de calcium Calciumcarbide	635 t	
4	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		4 731
5	36.02	Explosifs préparés Bereide springstoffen	56 t	
6	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	14,06 millions de boîtes miljoen doosjes	
7	ex 44.11	Panneaux dits *hardboard* de fibres de bois et d'autres matières végétales, même agglomérées avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants organiques, bruts ou simplement poncés Zgn. hardboardplaten, van houtvezels of van andere plantaardige vezels, ook indien gebonden met natuurlijk hars, met kunsthars of met andere organische bindmiddelen, onbewerkt of enkel gladgeschuurd	14 500 t	
8	ex 44.24	Pinces à linge en bois Houten wasknijpers	319 000 grosses gros	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel i)

9	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures, à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendeel van rubber	777 000 paires paar	
10	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	214 200 paires paar	

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE
BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
11	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van minder dan 24 cm en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	51 000 paires paar	
12	64.02 ex B	Chaussures pour hommes et garçons, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel (chaussures autres que celles visées à la position 64.01) et à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisels voor heren en jongens, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder, (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) en met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	1 370 000 paires paar	
13	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel, voor heren en jongens, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	1 320 paires paar	
14	69.07 ex A B ex II	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernissés, ni émaillés, en grès, faïence et en poterie Vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglazuurd, andere dan artikelen bedoeld bij post 69.04, van gres, van faience of van fijn aardewerk		1 602,165
	69.08 ex A B ex II	Autres carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en grès, faïence et en poterie Andere vloer- en wandtegels, van gres, van faience of van fijn aardewerk		
15	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	1 130 t	
16	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite	236 t	
	69.12 C	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faience of van fijn aardewerk		
	D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faience of fijn aardewerk		

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE
BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
17	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	4 300 t	
18	ex 70.05	Verre étiré ou souflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre d'une épaisseur de 4 mm ou moins : verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en met uitzondering van glas met een dikte van 4 mm of minder: slijpglas	1 000 t	
19	ex 70.10	Bouteilles et flacons en verre d'une contenance de plus de 25 cl et jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		1 152
20	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		715
21	ex 70.10	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé; des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas		2 321
	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE
BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
22	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19), en verre soufflé ou pressé en verre réfractaire à base de borosilicate Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, voor zover van vuurvast glas op basis van borosilicaat		1 640
23	70.17 A ex II	Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie, autre qu'en silice fondue ou en quartz fondu, en verre soufflé ou pressé, à l'exception de la verrerie pour laboratoire en verre soufflé ou en verre travaillé à la lampe à souffler Glaswerk voor laboratoria, voor apotheken of voor hygiënisch gebruik, andere dan van gesmolten siliciumoxyde of van gesmolten kwarts, van geblazen of van geperst glas, m.u.v. glaswerk voor laboratoria van geblazen glas of van glas bewerkt met de blaaslamp		480
24	73.18 ex C	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier, (à l'exclusion des articles du n° 73.19) à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisés pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, soudés Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijzen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, gelast	2 310 t	
25	73.18 ex A ex C	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19) à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations élecriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, non soudés Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, naadloos	5 250 t	
26	73.32 B ex II	Vis à bois en fonte, fer ou acier Houtschroeven, van gietijzer, van ijzer of van staal	11,85 t	
27	85.01 B ex I	Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 0,05 kW et pas plus de 7,5 kW à l'exception de ceux destinés à l'aviation civile Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 0,05 kW, doch niet meer dan 7,5 kW, m.u.v. die welke bestemd zijn voor burgerluchtvaartuigen		2 461

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE
BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
28	85.01 ex A	Moteurs destinés à l'aviation civile d'une puissance de 0,75 kW ou plus et moins de 150 kW (pour autant qu'ils tombent sous les codes Nimexe 85.01-31 à 85.01-38) Motoren, bestemd voor burgerluchtvaartuigen, met een vermogen van 0,75 kW of meer, doch minder dan 150 kW, voor zover van de soorten vallende onder NIMEXE-code 85.01-31 tot en met 85.01-38		8 127
	B ex I	Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 7,5 kW Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 7,5 kW		
29	85.09 ex A	Ensembles comprenant une dynamo et un projecteur, dynamos et projecteurs pour bicyclettes Stellen, bestaande uit dynamo en koplamp, dynamo's en koplampen voor rijwielen	21 220 jeux stellen	
30	ex 87.10	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor	73 500 pièces stuks	
	87.12 ex B	Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)		
31	93.07 B ex II	Cartouches de chasse pour armes à canon lisse Jachtpatronen, voor wapens met gladde loop	120 000 pièces stuks	
32	96.01 B I ex III	Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines) Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines		203

BILAG VI — TJEKKOSLOVAKIET

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao		305
2	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	70 000 par	
3	69.06	Rør og render (herunder vinkler, bøjninger o.lign)	210 tons	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.l.	550 tons	
5	70.05	Planglas trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	2 725 tons	
6	73.32 B I II	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		260
7	87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)	1 870 stk.	
8	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		4 780

ANHANG VI — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	07.01 A ex III	Kartoffeln (1)		1,0
2	28.38 A ex IV	Sulfate des Aluminiums	1 000 t	
3	31.02 B	Harnstoff mit einem Stickstoffgehalt von mehr als 45 Gewichtshundertteilen	18 500 t (2)	
4	31.02 ex C	Kalkammonsalpeter	37 500 t (2)	
5	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		2,75 (3)
6	42.02 ex B	Lohnveredelung von Reiseartikeln und anderen Behältnissen aus Leder oder Kunstleder		0,75 (3)
7	42.03 B II III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	11 500 Paar (4)	
8	42.03 B II III	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder oder Kunstleder	21 000 Paar (4)	
9	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	4,0 Mill. m² (5)	
10	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	9 500 cbm (2)	
11	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	58 000 cbm (2)	

Für Textilwaren siehe denselben Anbang, Teil i)

12	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		13,0 (6)
13	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder (nur für deutsche Hersteller)		3,0 (6)
14	68.01	Pflastersteine, Bordsteine und Pflasterplatten, aus Naturstein (ausgenommen Schiefer), mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen	13 900 t	
15	68.16 ex B 69.02 ex A	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	16 000 t (2)	
16	69.02 ex B	Schamottesteine	15 000 t (2)	
17	69.08 A B ex I ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten); glasiert		2,3 (7)

ANHANG VI — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
18	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		2,9 (8)
19	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt (*davon:* kunsthandwerklich gefertigtes Glas: 0,45 Mill. DM)		3,5
20	71.16 ex A ex B	Phantasieschmuck in Verbindung mit Glas		1,0 (2)
21	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 bis 80 Gewichtshundertteilen (bis zu 2 100 t)		7,5 (9)
	E I	Ferrochrom (bis zu 1 840 t)		
	ex G	Ferrowolfram, Ferrosiliciumwolfram, Ferromolybdän, Ferrovanadin		
22	73.10 B	Stabstahl, nur geschmiedet	3 300 t (2)	
23	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteile oder weniger	11 400 t	
24	73.23 ex B	Einheitskanister (für 20 l Inhalt)	20 000 St.	
25	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (*davon:* Schrauben mit Holzgewinde: 50 t rohe Schrauben: 350 t	700 t (2)	
26	76.01 A	Rohaluminium (bis zu 2 100 t)		5,1 (10)
	76.02	Stäbe, Profile und Draht, aus Aluminium, massiv		
	79.01 ex A	Rohzink, nicht legiert (Feinzink, Hüttenzink)		
	79.03 A	Bleche, Platten, Tafeln und Bänder, aus Zink, in beliebiger Dicke		
27	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	30 000 St.	
28	85.25 ex A	Isolatoren aus keramischen Stoffen (*davon:* für Industrie: 0,9 Mill. DM)		2,0
29	ex 92.05	Blechblasinstrumente		1,4
30	97.03 A	Spielzeug aus Holz		1,7 (2)

ANHANG VI — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
31	97.03 ex B	Spielzeuge aus Spinnstoffen		1,6 (2)
32	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,45
33	98.15 A ex B	Isolierflaschen und andere Isolier-(Vakuum-)Behälter		0,5 (2)

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warrennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.400 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(8) *Davon:* 1,4 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

(9) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 73.02.540, 73.02.700, 73.02.810 und 73.02.830 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(10) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 76.01.110, 76.01.210, 76.01.290, 76.02.120, 76.02.142, 76.02.144, 76.02.160, 76.02.182, 76.02.184, 76.02.210, 76.02.250, 79.01.112, 79.01.114, 79.03.125, 79.03.160 und 79.03.190 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΔΑ**

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι καί φασίολοι (1)	127	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	30	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,2	
4	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		26 000
5	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ελαστικών, καινουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		150 000
6	44.01	Καυοσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		65 625
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		6 000
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν		6 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		16 000

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)

10	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		21 400
11	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	500	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσιν γαιών (2)		10 625
13	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (3)		11 700
14	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		12 500
15	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		7 000
16	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος» ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (3)		17 200
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW (2)		6 000
18	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίαι πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωταί υγρών (3)		28 125
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (3)		1 560

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΔΑ**

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
20	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		15 625
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (3)		3 125
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού (1)		4 219
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου (1)		3 125
24	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (2)		18 250
25	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W . Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (2)		4 700
26	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (2)		13 375
27	85.15 A ex III Γ II ex γ) (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμέναι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (2)	ΑΡ 258	92 200
28	85.15 Γ II ex α) (8)	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (3)		10 150
29	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (2)		2 925
30	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πιλήματος (1)		6 560

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.
(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A, ex II, ex Γ.
(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.
(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.
(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	50 t	
2	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		534
3	27.07 B ex I	Produits dérivés de la distillation des goudrons de houille, destinés à être utilisés comme carburants ou combustibles		5 000
4	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		3 000
5	48.01 A	Papier journal	4 200 t	
6	69.08 ex A B II	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement		1 500
7	69.11 69.12 C ex I ex II	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou en faïence		2 600
8	82.09 ex A	Couteaux en acier inoxydable		260
9	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, et leurs pièces détachées		4 000
10	85.21 D ex I ex II ex E	Transistors et éléments similaires à semi-conducteurs montés, leurs parties et pièces détachées		1 430
11	85.25 A B ex C	Isolateurs		315
12	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la micro-photographie, la microcinématographie et la microprojection		700
13	90.28 ex A ex B	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		395
14	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		270
15	97.03 A ex B	Jouets		3 200

ANNEX VI — CZECHOSLOVAKIA

(f) **IRELAND**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ Irl)
1	40.11 B ex II	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20″ × 1 3/8″; 24″ × 1 3/8″; 26″ × 1 3/8″; 27″ × 1 1/4″; 28″ × 1/1/2″	34 000 units	
2	64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material	22 000 pairs	
3	64.02 A	Footwear with outer soles of leather, etc., with uppers of leather	59 000 pairs	
4	64.02 B	Footwear with outer soles of leather, etc., with uppers other than of leather	5 500 pairs	
5	94.04 ex A ex B	Mattresses other than of rubber; filled quilts and eiderdowns; mattress supports; cushions other than of cellular rubber		2 500

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	07.01 A I	Tuberi-seme di patate	700 t	
2	07.01 A ex III	Patate per uso industriale	500 t	
3	07.01 A II ex III	Patate da consumo, fresche o refrigerate	2 000 t	
4	17.04 A C D	Dolciumi		100
5	22.09 C ex V	Liquori		50
6	29.01 D II	Stirene	500 t	
7	29.35 ex Q	Acido 6-amminopenicillinico		450
8	29.44 A ex C	Antibiotici, esclusi le tetracicline e il cloramfenicolo		300
9	31.02 B	Urea	10 100 t	
10	32.05 A	Coloranti organici sintetici		600
11	32.07 A ex III	Litopone	1 000 t	
12	36.01	Polveri da sparo	15 t	
13	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Altri prodotti chimici, organici e inorganici		4 500
14	38.19 K	Cementi, malte e composizioni simili, refrattari		250
15	38.19 M	Paste per elettrodi	2 000 t	
16	39.02 C ex VII	Pavimenti di cloruro di polivinile	35 t	
17	39.02 B da C ex I a ex XIII	Prodotti di polimerizzazione e di copolimerizzazione		300
18	39.03 B ex I	Cellophane	35 t	
19	39.03 B II	Nitrati di cellulosa	120 t	
20	40.10	Nastri trasportatori e cinghie di trasmissione di gomma vulcanizzata	30 t	
21	40.11 A B ex II	Gomme piene o semipiene, battistrada e camere d'aria		150
22	ex 44.13 44.23 B ex II	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	350 t	

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
23	ex 44.18	Pannelli di trucioli di segatura, di farina di legno o altri avanzi legnosi, ecc.	2 000 t	
24	48.01 A	Carta da giornali	900 t	
25	48.01 C ex II ex F	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta « fluting »	1 500 t	
26	48.01 ex C ex F	Altra carta e cartoni, compresi cartoni kraft	1 500 t	
27	ex 64.01 64.02 ex B	Calzature di gomma e di tessuto gommato		500
28	64.02 ex A	Calzature di cuoio		500
29	ex 64.01 64.02 ex A ex B	Calzature speciali da sport, di cuoio, di gomma e tessuto gommato		250
30	69.07 B ex II 69.08 B ex II	Piastrelle da rivestimento e da pavimentazione, compresi i mosaici	900 t	
31	69.11	Vasellame e oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana	650 t	
32	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato, vetro tirato o soffiato, di cui non più di 300 t di « vetri semplicemente sgrossati, puliti o givrettati »	6 000 t	
33	70.16	Piastrelle, mattoni, quadrelli, tegole ed altri oggetti di vetro per edilizia e costruzione; vetro multicellulare e vetro ad alveoli	700 t	
34	73.08 da ex 73.10 a ex 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro o di acciaio, e prodotti siderurgici laminati e profilati in ferro ed in acciaio (di cui 15 000 tonnellate al massimo di prodotti laminati e profilati)	30 000 t (**) (1)	
35	73.02 A ex II	Ferro-leghe (escluso il ferro-manganese carburato)		900
36	ex 73.15	Acciai speciali	1 500 t (**) (1)	
37	73.18	Tubi di ferro di acciaio	3 150 t	
38	ex 73.21	Capannoni, case di abitazione e costruzioni simili (di ghisa, ferro o acciaio)		350
39	Diverse	Picchetti, paleria ed accessori per tende da campeggio	200 t	
40	81.04 IJ ex I	Cascami di antimonio		50
41	84.06 A ex I C ex I	Motori di aerei sportivi		70
42	84.06 C II D ex II	Motori a combustione interna (motori diesel); loro parti e pezzi staccati		700

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
43	84.06 C I D ex II	Motori a scoppio; loro parti e pezzi staccati		300
44	84.23 A ex II	Macchine edili, macchine per lavori stradali, parti staccate ed accessori		1 200
45	84.35 A	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche; loro parti e pezzi staccati		500
46	84.41 A ex II ex III	Macchine per cucire per uso industriale, loro parti ed accessori		200
47	ex cap. 84 ex cap. 85	Altre macchine ed apparecchi		700
48	85.03	Pile elettriche		150
49	85.25 ex A	Isolatori di porcellana per alta tensione		100
50	85.25 ex A	Isolatori di porcellana per bassa tensione		100
51	ex cap. 85	Cavi elettrici e materiali per elettroinstallazioni e materiali per elettroinstallazioni edili		170
52	87.01 87.06 ex A B ex I ex II	Trattori, loro parti, pezzi staccati ed accessori		950
53	87.02 A ex I ex II	Autoveicoli per il trasporto di persone	1 500 unità	
54	87.02 A ex I ex II B ex I ex II	Autobus, autocarri		150
55	ex 87.03	Autoveicoli per uso speciale		250
56	87.06 ex A B	Parti, pezzi staccati ed accessori per autoveicoli		500
57	ex 87.09	Motocicli e velocipedi con motori ausiliari, anche con carrozzetta		250
58	ex 87.10	Velocipedi senza motore	2 000 unità	
59	87.12 A ex B	Parti staccate ed accessori per motocicli e per velocipedi		270

(1) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1984 per questi prodotti.

ANNEX VI — CZECHOSLOVAKIA

(h) UNITED KINDGOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	725 000 short standards	
2	42.03 B	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather (not more than 19 650 pairs of gloves wholly of leather	40 000 pairs (1)	

For textile products, see section (i) of this Annex

3	ex 64.01 64.02 ex B	Footwear with uppers of rubber. Footwear with outer soles of rubber and uppers of textile fabric		148
4	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM (2)
5	65.01 ex A ex B	Hat-forms and hat bodies of felt		222
	65.03	Felt headgear		
	ex 65.05	Headgear knitted or crocheted		
	65.06	Other headgear (of which not more than £ 150 000 for hats and hoods of wool or fur felt)		
6	69.11 69.12	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china or other kinds of pottery		453,75
	69.13	Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture		
7	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers	5 200 units	
8	85.21 A ex I ex II ex III ex IV ex V ex B ex C D ex II	Electronic valves and semi-conductors		275

(1) Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

BILAG VI — ANHANG VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI

TJEKKOSLOVAKIET — TSCHECHOSLOWAKEI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ — CZECHOSLOVAKIA — TCHÉCOSLOVAQUIE CECOSLOVACCHIA — TSJECHOSLOWAKIJE

i) **Tekstilvarer** — i) **Textilwaren** — ι) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (i) **Textile products** — i) **Produits textiles** — (i) **Prodotti tessili** — i) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	PM (1) (2)
ex 8	UK	1 000 pieces	(3)
ex 10	UK	1 000 pairs	(4)
ex 11	UK	1 000 pairs	(4)
ex 18	UK	Tonnes	(3)
ex 19	UK	1 000 pieces	(3)
ex 21	UK	1 000 pieces	(3)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(3)
ex 30 B	UK	Tonnes	(3)
ex 61	UK	Tonnes	7 (5)
ex 76	UK	Tonnes	(3)
ex 78	UK	Tonnes	(3)
ex 79	UK	Tonnes	(3)
ex 80	UK	Tonnes	(3)
ex 81	UK	Tonnes	(3)
ex 85	UK	Tonnes	(3)
ex 87	UK	Tonnes	(4)
ex 105	UK	Tonnes	(6)
ex 112	UK	Tonnes	(6)
ex 113	UK	Tonnes	(6)
126	BNL	Tonnes Ton	325
ex 161	UK	Tonnes	(3)
Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
4	D	1 000 Stück	29
5	D	1 000 Stück	71
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	5
6	D	1 000 Stück	280
7	D	1 000 Stück	73
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	8
8	D	1 000 Stück	51
12	D	Mill. DM	19 (7)
14 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	431 (8)
15 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	160 (9)
26	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	16 (10)

(1) Including ex-categories 8, 18, 19, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, handkerchiefs (excluding embroidered handkerchiefs), ties, bow ties and cravats, of flax.

(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(3) See category ex 7.

(4) See quota No 2 Annex VI (h): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.

(5) Including ex-categories 105, 112 and 113: woven narrow fabrics, woven elastic fabrics of flax exceeding 30 cm in width, other made-up textile articles of woven flax other than those made up from narrow fabrics.

(6) See category ex 61.

(7) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 30 A, 31, 69, 73 und 76.

(8) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et / en 79.

(9) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et / en 81.

(10) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.

BILAG VII — ANHANG VII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra USSR, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der UdSSR zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΕΣΣΔ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from USSR for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'UNION SOVIÉTIQUE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'URSS per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de USSR voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οι ποσοστωσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως. Οι ποσοστώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.

(**) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE
BIJLAGE VII — SOWJETUNIE

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		16 000
2	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	20 millions de boîtes miljoen doosjes	
3	ex 44.11	Panneaux dits *hardboard* de fibres de bois et d'autres matières végétales, même agglomérées avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants organiques, bruts ou simplement poncés Zgn. hardboardplaten, van houtvezels of van andere plantaardige vezels, ook indien gebonden met natuurlijk hars, met kunsthars of met andere organische bindmiddelen, onbewerkt of enkel gladgeschuurd	21 550 t	
4	ex 70.10 ex 70.13	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		2 185
5	76.01 A	Aluminium brut Ruw aluminium	18 550 t	
6	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	2 470 t	
7	93.07 B ex II	Cartouches de chasse pour armes à canon lisse Jachtpatronen, voor wapens met gladde loop	232 000 pièces stuks	

Pour le produits textiles, voir même annexe partie i)
Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel i)

BILAG VII — USSR

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
		Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt i)		
1	70.05	Planglas trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	1 025 tons	
2	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		2 210

ANHANG VII — UdSSR

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	28.38 A ex IV 31.02 B ex C	Sulfate des Aluminiums Harnstoff mit einem Stickstoffgehalt von mehr als 45 Gewichtshundertteilen Kalkammonsalpeter		26,0 (1)
2	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	8 800 t (2)	
3	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	14 000 cbm (3)	
4	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	30 000 cbm (3)	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)

5	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		1,0 (4)
6	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,3
7	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		0,4
8	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 bis 80 Gewichtshundertteilen	6 500 t	
9	73.02 E I	Ferrochrom	3 420 t (5)	
10	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteile oder weniger	3 100 t	
11	73.23 ex B	Einheitskanister (für 20 l Inhalt)	10 000 St.	
12	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (*davon :* Schrauben mit Holzgewinde : 30 t rohe Schrauben : 80 t)	160 t (3)	
13	76.01 A	Rohaluminium	19 500 t (3)	
14	79.01 ex A	Rohzink, nicht legiert (Feinzink, Hüttenzink)	17 700 t (3)	
15	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	23 000 St.	
16	ex 92.05	Blechblasinstrumente		0,3
17	97.03 A	Spielzeug aus Holz		1,35 (3)
18	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,1 (3)
19	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,3

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 31.02.150 und 31.02.300 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 73.02.540 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ΕΣΣΔ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	165	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	42	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,2	
4	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		17 000
5	40.01 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ελαστικών, καινουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		7 500
6	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		86 250
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		8 000
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν		30 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		22 500

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)

10	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		31 250
11	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	3	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσιν γαιών (2)		13 750
13	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (3)		15 625
14	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		16 900
15	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		10 000
16	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος» ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (3)		23 560
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW (2)		8 000
18	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίαι πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωταί υγρών (3)		35 625
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (3)		1 560

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ΕΣΣΔ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
20	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		21 875
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (3)		3 900
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού (1)		5 625
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου (1)		3 750
24	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (2)		10 000
25	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (2)		6 250
26	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μονωμένα τεμάχια (2)		17 200
27	85.15 A ex III Γ II ex γ) (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμέναι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (2)	ΑΡ 348	125 000
28	85.15 Γ II ex α) (8)	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (3)		14 000
29	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (2)		3 965
30	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πιλήματος (1)		8 750

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της παράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.
(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.
(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.
(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.
(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	22.09 C ex IV	Vodka		4 660 PA (1)
2	27.01 ex A	(Anthracite)		PM (2) (*)
3	27.01 ex A	(Charbon)		PM (2) (*)
4	ex 27.09	Pétrole brut	6 000 000 t	
5	27.10 A ex I ex II ex III	Essence	190 000 t	
6	27.10 C ex I ex II	*Gas oil* et *fuel oil* domestique	1 650 000 t	
7	27.10 C ex II	*Fuel oil* léger et lourd	800 000 t	
8	27.13 B ex II	Paraffine raffinée	945 t	
9	32.05 E	Colorants indigo	157 t	
10	48.01 A	Papier journal	15 600 t	

Pour les produits textiles, voir mêmes annexe partie i)

11	69.11 69.12 C ex I ex II	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence et en porcelaine		210
12	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs parties et pièces détachées (dont 5 335 000 FF au maximum pour les appareils de télévision et 3 565 000 FF au maximum pour les chaînes compactes, *tuner* et *tuners*-amplificateurs)		26 700
13	85.21 D ex E	Composants électroniques		3 030
14	89.01 B ex I	Hydroglisseurs		6 000
15	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la micro-photographie, la microcinématographie et la microprojection		1 070
16	90.28 ex A ex B	Appareils électriques ou électroniques de mesure		2 795
17	91.01 91.07	Montres et leurs mouvements, dont 80 000 pièces au maximum pour les montres	280 000 pièces	
18	91.11	Autres fournitures d'horlogerie		300
19	ex 97.03	Jouets		3 665

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3420/83 du Conseil du 14 novembre 1983.

(2) PM = *pro memoria*.

ANNEX VII — USSR

(f) **IRELAND**

For textile products, see section (i) of this Annex

ALLEGATO VII — URSS

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	22.09 C ex V	Brandy	16 000 litri	
2	25.31 ex B	Feldspato	1 560 t	
3	ex 28.19	Ossido di zinco	945 t	
4	28.40 B ex II	Tripolifosfato di sodio	1 560 t	
5	28.47 B ex II	Dicromato di sodio	3 150 t	
6	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Altri prodotti chimici		1 000
7	31.02 B	Urea	19 000 t	
8	32.07 A ex III	Litopone	240 t	
9	39.02 da C ex I a ex XIII 39.03 da B ex I a ex V	Pellicola frantumata	200 t	
10	44.11	Pannelli di fibre di legno o di altre materie vegetali, anche agglomerate con resine naturali o artificiali o con altri leganti organici	2 000 t	
11	48.01 C	Carta e cartone kraft	10 100 t	

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte i)

12	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da doletta, di porcellana	40 t	
13	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, di altre materie ceramiche	260 t	
14	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato, di cui non più di 300 t di vetri profilati	3 500 t	
15	73.01	(Ghisa)	(210 000 t) (*) (1)	
16	73.02 A	Ferro-manganese	(8 000 t) (**) (2)	
17	73.02 C	Ferro-silicio	1 900 t PA (3)	
18	73.02 D	Ferro-silico-manganese	760 t	
19	ex 73.15	Sbozzi di forgia e fucinati		400

ALLEGATO VII — URSS

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	73.18 ex A B ex C	Tubi di acciaio	3 025 t	
21	73.40 ex B	Sfere di acciaio per mulini	150 t	
22	79.01 A	Zinco greggio	2 520 t	
23	84.23 A ex I	Pale meccaniche ed escavatori		400
24	84.23 A ex I	Bulldozer	20 unità	
25	84.35 A	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche; loro parti e pezzi staccati		300
26	84.62	Cuscinetti a rotolamento		250
27	87.01	Trattori	760 unità	
28	87.02 A	Autoveicoli per il trasporto di persone, compresi gli autoveicoli misti	2 650 unità	
29	87.02 B	Autoveicoli per il trasporto di merci	80 unità	
30	87.06 87.12 A	Parti, pezzi staccati ed accessori per autoveicoli, per trattori e per motocicli		500
31	ex 87.09	Motocicli e velocipedi con motore ausiliario, anche con carrozzetta	320 unità	

(1) Sottoposto al regime d'importazione previsto per il 1984 nell'ambito della CECA.

(2) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1984 per questi prodotti.

(3) PA = possibilità di aumento. L'eventuale aumento di questo contingente è subordinato alle disposizioni degli articoli 4 e 7 del regolamento (CEE) n. 3420/83 del Consiglio del 14 novembre 1983.

ANNEX VII — USSR

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	36.06	Matches (other than Bengal matches)	475 000 short standards	

For textile products, see section (i) of this Annex

2	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM (1)
3	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china or other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture		110
4	73.07 A I B I 73.08 73.09 73.10 73.11 73.12 73.13 73.14 73.15 73.18	Iron and steel	12 750 tonnes (2) (**)	
5	85.15 A ex III	Transistorized radio broadcast receivers		650 (3)
6	85.15 A ex III	Transistorized radiograms	PM (1)	
7	85.15 A ex III	Transistorized monochrome television broadcast receivers of 15,2 cm and 22,9 cm(4)	21 900 units	
8	85.21 A ex I ex II ex III ex IV ex V ex B ex C D ex I ex II	Electronic valves and semi-conductors		285

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(2) Subject to an ECSC decision on the 1984 steel regime, for ECSC products.

(3) Quota No 5 includes provision for import into the United Kingdom of unit transistorized radio tuners whether or not combined with amplifiers. Other parts of unit audio equipment are not subject to quantitative limits when imported into the United Kingdom.

(4) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG VII — ANHANG VII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII

USSR — UdSSR — ΕΣΣΔ — UNION SOVIÉTIQUE — URSS — SOWJETUNIE

i) **Tekstilvarer** — i) **Textilwaren** — ι) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (i) **Textile products** — i) **Produits textiles** — i) **Prodotti tessili** — i) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D I	Tonnen tonnellate	2 50
2	D F I BNL UK IRL DK GR	Tonnen Tonnes tonnellate Tonnes ton Tonnes Tonnes tons Τόνοι	1 156 (1) 816 (2) 730 (3) 833 (2) 169 (4) 12 (5) 1 651 (6) 150
3	I DK	tonnellate tons	10 (3) 38 (6)
4	I	1 000 pezzi	50
5	I	1 000 pezzi	10
6	I	1 000 pezzi	10
7	I	1 000 pezzi	5
ex 7	UK	1 000 pieces	PM (7) (8)
8	I	1 000 pezzi	10
ex 8	UK	1 000 pieces	(9)
9	D UK DK	Tonnen Tonnes tons	420 (10) 25 155 (11)
12	D I	1 000 Paar 1 000 paia	100 100
13	D	1 000 Stück	(12)
14 B	D	1 000 Stück	(12)
15 A	D	1 000 Stück	(12)
15 B	I	1 000 pezzi	5
16	I	1 000 pezzi	5
17	D	1 000 Stück	(12)
18	D	Tonnen	473 (13)
ex 18	UK	Tonnes	(9)
19	D	1 000 Stück	(14)
20	D I UK DK	Tonnen tonnellate Tonnes tons	(15) 70 6,5 (16)
ex 21	UK	1 000 pieces	(9)
24	D	1 000 Stück	(12)
25	D	1 000 Stück	(12)
26	D	1 000 Stück	(12)
27	D	1 000 Stück	(12)
28	D	1 000 Stück	(12)
29	D	1 000 Stück	(12)
30 A	D	1 000 Stück	(12)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(9)

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
30 B	D	Tonnen	(12)
ex 30 B	UK	Tonnes	(9)
31	D	1 000 Stück	(12)
32	BNL	Tonnes ton	24,7
	UK	Tonnes	13,5
34	DK	tons	51,5 (17)
35	IRL	Tonnes	4
	DK	tons	(18)
36	D	Tonnen	212 (19)
	IRL	Tonnes	2
	DK	tons	(18)
37	D	Tonnen	403
	F	Tonnes	166
	I	tonnellate	100
	BNL	Tonnes ton	10,3
	DK	tons	43
	GR	Τόνοι	10
38 B	DK	tons	45,5 (20)
39	D	Tonnen	(14)
	BNL	Tonnes ton	1,03
	DK	tons	(21)
40	DK	tons	(21)
44	DK	tons	(18)
45	DK	tons	(18)
55	I	tonnellate	25
58	GR	ΕΛΜ	75 000 (22)
61	D	Tonnen	(12)
62	UK	Tonnes	20 (23)
69	D	1 000 Stück	(12)
70	D	1 000 Stück	(12)
73	D	1 000 Stück	(12)
74	D	1 000 Stück	(12)
75	D	1 000 Stück	(12)
76	D	Tonnen	(12)
	I	tonnellate	5
	BNL	Tonnes ton	1,03
ex 76	UK	Tonnes	(9)
ex 78	UK	Tonnes	(9)
ex 79	UK	Tonnes	(9)
ex 80	UK	Tonnes	(9)
81	D	Tonnen	(12)
	I	tonnellate	10
ex 81	UK	Tonnes	(9)
81	DK	tons	2,3
82	D	Tonnen	(12)
83	D	Tonnen	(12)

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
84	UK	Tonnes	1,5	120	DK	tons	(21)
117	D	Tonnen	(14)	126	BNL	Tonnes ton	1 540
	IRL	Tonnes	7				
118	DK	tons	(21)	ex 154	I	tonnellate	250 (24)
119	D	Tonnen	(14)	ex 161	UK	Tonnes	(9)
	DK	tons	(21)				

(1) Davon für Kategorie 2 a) höchstens: 619 Tonnen.

(2) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.
Contingenten voor categorieën 2 a) en 3 a) kunnen worden vastgesteld.

(3) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).

(4) Of which for category 2 (a) not more than 82 tonnes.

(5) Sub-quotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).

(6) Underkontingenter for kategorie 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.

(7) Including ex-categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81 and 161: woven outer and under garments of flax.

(8) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(9) See category ex 7.

(10) Einschließlich Kategorie 20.

(11) Kategori 20 inklusive.

(12) Siehe Kategorie 18.

(13) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 17, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.

(14) Siehe Kategorie 36.

(15) Siehe Kategorie 9.

(16) Se kategori 9.

(17) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.

(18) Se kategori 34.

(19) Einschließlich Kategorien 19, 39, 117 und 119.

(20) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

(21) Se kategori 38 B.

(22) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(23) Of which not more than four tonnes for lace.

(24) 50.01-00.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from the GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως. Οι ποσοστώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.

(**) Οι ποσοστώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
1	17.04 C D	Sucreries sans cacao à l'exclusion d'extraits de réglisse, contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre *chewing gum* Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspercenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom	115 t	
	18.06 A C D	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs		
2	25.23	Ciments hydrauliques (y compris les ciments non pulvérisés dits *clinkers*) même colorés Hydraulisch cement (cementklinker daaronder begrepen), ook indien gekleurd	6 140 t	
3	ex 28.19	Oxyde de zinc Zinkoxyde	160 t	
4	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		2 201
5	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	4 499 000 boîtes doosjes	
6	39.07 B ex V	Chemises à dossier (fardes) et pochettes protège-documents en matières plastiques artificielles composées d'une partie repliée ou de deux parties comportant au moins un côté soudé par haute fréquence, sans fermeture mécanique Dossiermappen, kaften, mappen en omslagen voor het beschermen of opbergen van documenten, van kunstmatige plastische stoffen, uit één stuk, omgevouwen, of uit twee stukken, ten minste aan een zijde met hoogfrequente stroom gelast, zonder mechanische sluiting	35 t	
7	42.02 ex B	Malles et valises de voyage, cartons à chapeaux, valises pour enfants, mallettes de pique-nique, valises pour machines à coudre ou à écrire et malles et valises similaires : en fibres vulcanisées ou en carton Reiskoffers, hoedekoffers, kinderkoffertjes, picknickkoffers, koffers voor naai- en schrijfmachines en soortgelijke koffers, van vulcanfiber of van karton		850
8	ex 44.11	Panneaux dits *hardboard* de fibres de bois et d'autres matières végétales, même agglomérées avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants organiques, bruts ou simplement poncées Zgn. hardboardplaten, van houtvezels of van andere plantaardige vezels, ook indien gebonden met natuurlijk hars, met kunsthars of met andere organische bindmiddelen, onbewerkt of enkel gladgeschuurd	130 t	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel h)

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) BENELUX

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
9	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures, à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendeel van rubber	148 600 paires paar	
10	64.02 ex A	Brodequins communs et bottes communes à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus, et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Hoge werkschoenen en grove laarzen, met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	20 000 paires paar	
11	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception des brodequins communs et bottes communes, des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. hoge werkschoenen en grove laarzen, pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	100 000 paires paar	
12	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van minder dan 24 cm en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	87 000 paires paar	
13	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel, voor heren en jongens, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	5 500 paires paar	
14	64.02 ex B	Chaussures pour hommes et garçons, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel (chaussures autres que celles visées à la position 64.01) et à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren en jongens, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder, (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) en met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	220 500 paires paar	
15	69.06 ex B	Tuyaux, raccords et autres pièces pour canalisations et usages similaires, en grès Buizen, verbindingsstukken daarvoor en andere vormstukken, voor leidingen en dergelijk gebruik, van gres	4 700 t	

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
16	69.07 ex A B ex II	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernissés, ni émaillés, en grès, faïence et en poterie Vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglazuurd, andere dan artikelen bedoeld bij post 69.04, van gres, van faience of van fijn aardewerk		271
	69.08 ex A B ex II	Autres carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en grès, faïence et en poterie Andere vloer- en wandtegels, van gres, van faience of van fijn aardewerk		
17	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	400 t	
18	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite	847 t	
	69.12 C	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faience of van fijn aardewerk		
	D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faience of fijn aardewerk		
19	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	330 t	
20	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		350
21	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch nier meer dan 2,5 l		428,5

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
22	ex 70.10	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas		2 417
	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		
23	70.17 A ex II	Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie, autre qu'en silice fondue ou en quartz fondu, en verre soufflé ou pressé, à l'exception de la verrerie pour laboratoire en verre soufflé ou en verre travaillé à la lampe à souffler Glaswerk voor laboratoria, voor apotheken of voor hygiënisch gebruik, andere dan van gesmolten siliciumoxyde of van gesmolten kwarts, van geblazen of van geperst glas, m.u.v. glaswerk voor laboratoria van geblazen glas of van glas bewerkt met de blaaslamp		1 825
24	73.18 ex C	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19) à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, soudés Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, gelast	792 t	
25	73.18 ex A ex C	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19) à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, non soudés Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, naadloos	1 000 t	
26	73.32 B ex II	Vis à bois en fonte, fer ou acier Houtschroeven, van gietijzer, van ijzer of van staal	70 t	

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
27	85.01 B ex I	Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 0,05 kW et pas plus de 7,5 kW à l'exception de ceux destinés à l'aviation civile Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 0,05 kW, doch niet meer dan 7,5 kW, m.u.v. die welke bestemd zijn voor burgerluchtvaartuigen		5 292
28	85.01 ex A	Moteurs destinés à l'aviation civile d'une puissance de 0,75 kW ou plus et moins de 150 kW (pour autant qu'ils tombent sous les codes Nimexe 85.01-31 à 85.01-38) Motoren, bestemd voor burgerluchtvaartuigen, met een vermogen van 0,75 kW of meer, doch minder dan 150 kW, voor zover van de soorten vallende onder NIMEXE-code 85.01-31 tot en met 85.01-38		2 982
	B ex I	Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 7,5 kW Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 7,5 kW		
29	85.09 ex A	Ensembles comportant une dynamo et un projecteur, dynamos et projecteurs pour bicyclettes Stellen, bestaande uit dynamo en koplamp, dynamo's en koplampen: voor rijwielen	37 000 jeux stellen	
30	ex 87.10	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor	5 410 pièces stuks	
	87.12 ex B	Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)		
31	93.07 B ex II	Cartouches de chasse pour armes à canon lisse Jachtpatronen, voor wapens met gladde loop	850 000 pièces stuks	
32	96.01 B I ex III	Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines) Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines		805
33	97.04 A	Cartes à jouer y compris les cartes-jouets Speelkaarten, speelgoedkaarten daaronder begrepen	25 t	

BIJLAG VIII — DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao		630

Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt h)

2	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	39 400 par	
3	69.06	Rør og render (herunder vinkler, bøjninger, o.l.)	310 tons	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.l.	450 tons	
5	70.05	Planglas trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	3 055 tons	
6	ex 70.10	Emballageglas, undtagen flasker		390
7	ex 70.10	Vinflasker	5 000 000 stk.	
8	73.32 B I II	Bolte, skruer og møtrikker med gevind		270
9	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		23 120
10	96.01 B I III	Pensler og børster til malebrug, maleruller, tandbørster, hårbørster, neglebørster, klæde- og hattebørster samt skobørster, svabere, mopper og gulvvaskere, barberkoste		285

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

γ) **ΕΛΛΑΔΑ**

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	90	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	22,5	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,2	
4	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		7 000
5	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ελαστικών, καινουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		130 000
6	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		43 750
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		10 000
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν		4 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		12 500

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος 9)

10	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		15 625
11	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	230	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσιν γαιών (2)		7 500
13	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (3)		7 815
14	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		8 600
15	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		5 000
16	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (3)		12 500
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW (2)		4 500
18	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίαι πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωταί υγρών (3)		21 560
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (3)		1 095
20	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		11 750

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

γ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (3)		1 875
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού (1)		3 125
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου (1)		1 875
24	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (2)		5 000
25	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (2)		3 450
26	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (2)		9 375
27	85.15 A ex III Γ II ex γ) (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμέναι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (2)	ΑΡ 186	59 375
28	85.15 Γ II ex α) (8)	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (3)		7 815
29	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (2)		2 095
30	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πιλήματος (1)		4 065

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα VI/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.
(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex II, ex Γ.
(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.
(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.
(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

d) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	27.02 B	(Agglomérés de lignites)		(1 515) (*)
2	27.13 B ex II	Paraffine blanche	1 010 t PA (1)	
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		2 800
4	48.01 A	Papier journal	PM (2)	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)

5	69.08 ex A B ex II	Carreaux de revêtement en céramique		810
6	69.11 ex A ex B	Porcelaine de ménage		4 700
7	69.11 ex A ex B	Articles en porcelaine de Meissen (y compris vaisselle de décors de Meissen)		1 470
8	82.09 A	Couteaux		345
9	85.01 ex A B ex I	Moteurs électriques	210 000 pièces (dont 107 000 polyphasés)	
10	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs accessoires et pièces détachées (dont au maximum 4 000 000 FF pour chaînes compactes, *tuners* et *tuners*-amplificateurs		26 000
11	85.21 D ex I ex II ex E	Semi-conducteurs		2 975
12	85.25 A B ex C	Isolateurs		3 675
13	89.01 B ex I	Bateaux de plaisance et de sport pour la navigation maritime		1 655
14	90.28 ex A ex B	Matériels et appareils électroniques ou électriques de contrôle, de mesure et de régulation		6 385
15	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la microphotographie, la microcinématographie et la microprojection		3 630
16	91.01 91.02 91.03 91.07 91.11	Montres, réveils, pendules et fournitures d'horlogerie		1 700
17	97.03 A ex B	Jouets		21 250

(1) PA = possibilités d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3420/83 du Conseil du 14 novembre 1983, en cas de besoin en fonction des modalités de gestion appliquées à l'importation de ces produits.

(2) PM = *pro memoria*. L'importation de ces produits est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3420/83 du Conseil du 14 novembre 1983.

ANNEX VIII — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(e) **IRELAND**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ Irl)
1	40.11 B ex II	New or newly reconditioned tyre cases and tubeless tyres, for motor cars	8 000 units	

For textile products, see section (h) of this Annex

ALLEGATO VIII — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	07.01 A I	Tuberi-seme di patate	400 t	
2	22.08 22.09 A ex I ex II	Alcole etilico		250
3	ex 29.27	Acrilonitrile	2 600 t	
4	29.35 ex Q	Derivati di oli minerali		450
5	32.05 A	Coloranti organici sintetici		500
6	37.02 ex A ex B ex 37.03	Carta sensibilizzata per fotografia, pellicole per fotografia e cinematografia		300
7	38.11 ex D	Sostanze attivate ed erbicidi		700
8	38.19 M	Paste per elettrodi	2 500 t	
9	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Prodotti chimici diversi e prodotti farmaceutici		7 500
10	ex cap. 39	Materie plastiche artificiali, eteri ed esteri della cellulosa		2 120
11	40.02 ex C	Gomma sintetica	1 150 t	
12	40.11 A	Gomme piene o semipiene, battistrada amovibili per coperture		120
13	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	180 t	
14	48.01 C ex II ex F	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta « fluting »	700 t	
15	48.01 A C I ex II ex F	Altra carta e cartoni	800 t	

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)

16	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana	1 450 t	
17	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, di altre materie ceramiche	450 t	
18	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	2 600 t	
19	73.01	(Ghisa)	6 000 t (*) (1)	

ALLEGATO VIII — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	da 73.08 a ex 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere di ferro e di acciaio e/o prodotti siderurgici finiti	1 500 t (**) (2)	
21	ex cap. 73 da ex cap. 76 a ex cap. 79 ex cap. 81	Metalli ultra puri		100
22	84.06 C D ex II	Motori a combustione interna (motori diesel) ed a scoppio, loro parti e pezzi staccati		200
23	84.23 A I ex II	Macchine ed apparecchi per l'estrazione, lo sterramento, l'escavazione o la perforazione del suolo; loro parti e pezzi staccati		1 000
24	84.35 A	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche; loro parti e pezzi staccati		1 400
25	84.41	Macchine per cucire; parti staccate ed accessori		150
26	84.52 ex B 84.55 ex C	Macchine fatturatrici, parti di ricambio ed accessorri		200
27	84.52 ex B 84.55 ex C	Macchine contabili, parti di ricambio ed accessori		400
28	85.22 C ex II	Impianti galvano-tecnici, parti di ricambio ed accessori		500
29	85.24 ex A ex C	Carboni per proiettori ed altri prodotti di carbone		200
30	85.24 ex A ex C	Elettrodi di grafite		400
31	Diverse	Altri prodotti elettrotecnici, parti di ricambio ed accessori		300
32	87.01 87.06 ex A B ex I ex II	Trattori, loro parti, pezzi staccati ed accessori		200
33	93.07 B ex II	Munizioni per armi da caccia		70

(1) Sottoposto al regime d'importazione previsto per il 1984 nell'ambito della CECA.
(2) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1984 per questi prodotti.

ANNEX VIII — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	11 000 short standards	
2	42.03 B	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather	4 200 pairs (1)	
3	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM (2)
4	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china or other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture (of which not more than 209 000 for ornamental ware)		516
5	69.11 ex A ex B 69.13 ex B	Meissen porcelain		135
6	73.07 A I B I 73.08 73.09 73.10 73.11 73.12 73.13 73.14 73.15 73.18	Iron and steel, of which not more than : a) 73.08, ex 73.12, ex 73.13 (hot-rolled coil and plate over 4,75 mm thick) : 20 000 tonnes b) ex 73.13 (cold-reduced sheet) : 11 660 tonnes c) ex 73.07, 73.09 to ex 73.12, ex 73.13 to 73.15, 73.18 (any other single product) (4) : 5 000 tonnes	36 650 tonnes (3) (**)	
7	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers with screens of 45,7 cm and over in size (5)	2 000 units	
8	85.21 A ex I ex II ex III ex IV ex V ex B ex C D ex II	Electronic valves and semi-conductors		150

(1) Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(3) Subject to an ECSC decision on the 1984 steel regime, for ECSC products.

(4) For the purposes of this quota, any other single product is to be interpreted as meaning any complete four-figure tariff heading except in the case of those products previously specified in the table.

(5) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII

TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK — DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — 9) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	14
	I	tonnellate	30
	BNL	Tonnes ton	1
	GR	Τόνοι	20
2	F	Tonnes	142 (1)
	I	tonnellate	50 (2)
	BNL	Tonnes ton	78 (3)
	IRL	Tonnes	7 (4)
	DK	tons	28,1 (5)
	GR	Τόνοι	50
3	F	Tonnes	50 (1)
	I	tonnellate	20 (2)
	BNL	Tonnes ton	39 (6)
	UK	Tonnes	18 (7)
	IRL	Tonnes	6 (4)
	DK	tons	79 (5)
	GR	Τόνοι	90
4	F	1 000 pièces	132
	I	1 000 pezzi	50
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	20
	UK	1 000 pièces	51
	DK	1 000 stk.	29
5	F	1 000 pièces	40
	I	1 000 pezzi	5
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	150
	UK	1 000 pieces	91
	DK	1 000 stk.	24,4
6	F	1 000 pièces	30
	I	1 000 pezzi	20
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	78
	UK	1 000 pieces	24
	DK	1 000 stk.	10,4
7	F	1 000 pièces	10
	I	1 000 pezzi	5
ex 7	UK	1 000 pieces	PM (8) (9)
8	F	1 000 pièces	10
	I	1 000 pezzi	20
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	6
	UK	1 000 pieces	2
ex 8	UK	1 000 pieces	(10)
9	F	Tonnes	30 (11)
	BNL	Tonnes ton	4,1
	DK	tons	10 (12)

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
10	F	1 000 paires	55 (13)
ex 10	UK	1 000 pairs	(14)
11	F	1 000 paires	(15)
ex 11	UK	1 000 pairs	(14)
12	F	1 000 paires	5 100
	I	1 000 paia	100
	BNL	1 000 paires 1 000 paar	1 538
	UK	1 000 pairs	63
	DK	1 000 par	1 070
13	F	1 000 pièces	(16)
	UK	1 000 pieces	13
	DK	1 000 stk.	50
14 A	F	1 000 pièces	(17)
	UK	1 000 pieces	3,5 (18)
14 B	F	1 000 pièces	(17)
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	5,2
	UK	1 000 pieces	(19)
	DK	1 000 stk.	5,8
15 A	F	1 000 pièces	(17)
15 B	F	1 000 pièces	5
	I	1 000 pezzi	5
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	25,8
	DK	1 000 stk.	12,5
16	F	1 000 pièces	3,5
	I	1 000 pezzi	5
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	16,5
	UK	1 000 pieces	33,5
	DK	1 000 stk.	8,4
17	F	1 000 pièces	(17)
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	11,3
	UK	1 000 pieces	27,5
	DK	1 000 stk.	11
18	F	Tonnes	25 (20)
ex 18	UK	Tonnes	(10)
19	F	1 000 pièces	(21)
20	F	Tonnes	(21)
	DK	tons	(22)
21	F	1 000 pièces	(17)
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	7,2
ex 21	UK	1 000 pieces	(10)
21	DK	1 000 stk.	2,1
23	BNL	Tonnes ton	61,8
24	F	1 000 pièces	(16)
	DK	1 000 stk.	23,2 (23)
25	F	1 000 pièces	150
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	7,2
	UK	1 000 pieces	14
	DK	1 000 stk.	(24)
26	F	1 000 pièces	(17)
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	38,1
	UK	1 000 pieces	32
	DK	1 000 stk.	7,7 (25)
27	F	1 000 pièces	(17)
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	29,9
	DK	1 000 stk.	(26)

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
28	F	1 000 pièces	(16)
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	6,2
	UK	1 000 pieces	18
29	F	1 000 pièces	(17)
30 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	1,03
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(10)
ex 30 B	UK	Tonnes	(10)
33	F	Tonnes	(21)
	I	tonnellatte	3
	BNL	Tonnes ton	5,2
34	F	Tonnes	(21)
	DK	tons	21 (27)
35	F	Tonnes	(21)
	IRL	Tonnes	40
	DK	tons	(28)
36	F	Tonnes	(21)
	BNL	Tonnes ton	59,7
	IRL	Tonnes	64
	DK	tons	(28)
37	F	Tonnes	150
	BNL	Tonnes ton	46,4
	UK	Tonnes	76
	IRL	Tonnes	5
	DK	tons	39,7
	GR	Τόνοι	30
38 A	UK	Tonnes	5
38 B	DK	tons	51,1 (29)
39	F	Tonnes	(21)
	BNL	Tonnes ton	8,2
	DK	tons	(30)
40	DK	tons	(30)
	GR	Τόνοι	2
44	F	Tonnes	(21)
	DK	tons	(28)
45	F	Tonnes	(21)
	DK	tons	(28)
50	F	Tonnes	(21)
	BNL	Tonnes ton	19,6
	UK	Tonnes	245
	IRL	Tonnes	12
54	I	tonnellate	60
58	GR	ΕΛΜ	37 500 (31)
59	F	Tonnes	50
62	UK	Tonnes	50 (32)
66	BNL	Tonnes ton	46,4
67	BNL	Tonnes ton	240
	UK	Tonnes	38 (36)
	DK	tons	56,3
68	F	Tonnes	7 (33)
69	F	1 000 pièces	200
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	70
70	F	1 000 pièces	2 400
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	835
	UK	1 000 pieces	305
	DK	1 000 stk.	113,6

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
71	F	Tonnes	(16)
72	F	1 000 pièces	(16)
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	75
	DK	1 000 stk.	11,3
73	F	1 000 pièces	(16)
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	151
	UK	1 000 pieces	12
74	F	1 000 pièces	(16)
	UK	1 000 pieces	5
75	F	1 000 pièces	(16)
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	0,824
	DK	1 000 stk.	2,8
76	F	Tonnes	(17)
ex 76	UK	Tonnes	(10)
77	BNL	1 000 paires 1 000 paar	88
	DK	1 000 par	17,1
78	F	Tonnes	(17)
	BNL	Tonnes ton	26,8
ex 78	UK	Tonnes	(10)
78	DK	tons	4,5
79	F	Tonnes	(17)
ex 79	UK	Tonnes	(10)
80	F	Tonnes	(17)
ex 80	UK	Tonnes	(10)
81	F	Tonnes	(17)
	BNL	Tonnes ton	3,1
ex 81	UK	Tonnes	(10)
82	F	Tonnes	(16)
	DK	tons	3,5
83	F	Tonnes	(16)
	BNL	Tonnes ton	7,7
	UK	Tonnes	3,5
	DK	tons	3,5
ex 85	UK	Tonnes	(10)
ex 87	UK	Tonnes	(34)
89	F	Tonnes	(21)
91	BNL	Tonnes ton	380
	UK	Tonnes	5
	IRL	Tonnes	10
	DK	tons	67
100	UK	Tonnes	1 290
	DK	tons	299,9
105	DK	tons	5,8
112	UK	Tonnes	11
ex 112	UK	Tonnes	(10)
113	BNL	Tonnes ton	8,2
ex 113	UK	Tonnes	(10)
113	DK	tons	306,5
117	F	Tonnes	(21)
	I	tonnellate	5

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
118	F	Tonnes	(21)	120	DK	tons	(30)
	DK	tons	(30)	ex 124	I	tonnellatte	80 (35)
					GR	Τόνοι	120
119	F	Tonnes	(21)	126	BNL	Tonnes ton	5 000
	DK	tons	(30)	ex 161	UK	Tonnes	(10)

(1) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.
(2) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
(3) Dont au maximum pour la catégorie 2 a) : 24 tonnes.
Waarvan ten hoogste 24 ton voor categorie 2 a).
(4) Sub-quotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).
(5) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.
(6) Un contingent pour la catégorie 3 a) peut être fixé.
Een contingent voor categorie 3 a) kan worden vastgesteld.
(7) Of which for category 3 (a) not more than 13 tonnes.
(8) Including ex-categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85, 112, 113 and 161 : woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, and other made-up textile articles excluding those made up from narrow fabrics, of flax.
(9) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.
(10) See category ex 7.
(11) Y compris les catégories 19, 20, 33, 34, 35, 36, 39, 44, 45, 50, 89, 117, 118 et 119.
(12) Kategori 20 inklusive.
(13) Y compris la catégorie 11.
(14) See quota No 2 of Annex VIII (g) : gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.
(15) Voir catégorie 10.
(16) Voir catégorie 68.
(17) Voir catégorie 18.
(18) Including category 14 B.
(19) See category 14 A.
(20) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 76, 78, 79, 80 et 81.
(21) Voir catégorie 9.
(22) Se kategori 9.
(23) Kategori 25 inklusive.
(24) Se kategori 24.
(25) Kategori 27 inklusive.
(26) Se kategori 26.
(27) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.
(28) Se kategori 34.
(29) Kategori 39, 40, 118 og 120 inklusive.
(30) Se kategori 38 B.
(31) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(32) Of which not more than 10 tonnes for lace.
(33) Y compris les catégories 13, 24, 28, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.
(34) See category ex 10.
(35) Compresa la categoria ex 126 : fiocco di fibre tessili sintetiche ed artificiali, in massa.
(36) Of which not more than 19 tonnes for raschel bags.

BILAG IX — ANHANG IX — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra FOLKEREPUBLIKKEN KINA, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der VOLKSREPUBLIK CHINA zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from the PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA POPOLARE CINESE per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de VOLKSREPUBLIEK CHINA voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

BIJLAGE IX — VOLKSREPUBLIEK CHINA

a) **BENELUX**

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	17.04 C D	Sucreries sans cacao à l'exclusion d'extraits de réglisse contenant en poids plus de 10 % de saccharose sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre *chewing gum* Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspercenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom	55 t	
	18.06 A C D	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs		
2	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		55 000
3	42.03 B ex I	Gants y compris les moufles en cuir naturel, artificiel ou reconstitué de protection pour tous métiers à l'exclusion de ceux en cuir de porc Werkhandschoenen en -wanten, van leder of kunstleder, m.u.v. die van varkensleder	42 000 paires paar	
4	42.03 B II III	Gants y compris les moufles en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, à l'exclusion des gants et moufles de travail (dont au maximum 56 500 paires pour les gants de la sous-position 42.03 B III) Handschoenen en -wanten, van leder of kunstleder, m.u.v. werkhandschoenen en -wanten (waarvan: max. 56 500 paar voor de handschoenen van postonderverdeling 42.03 B III)	125 000 paires paar	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel i)

5	62.04 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception des brodequins communs et bottes communes, chaussures de sport ou de gymnastique, sandales, pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. gewone werkschoenen en gewone laarzen, schoeisel voor sportbeoefening en voor gymnastiek, sandalen, pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer, en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	55 000 paires paar	
6	62.04 ex A	Chaussures pour le sport et la gymnastique (à l'exception des chaussures pour la gymnastique rythmique) pour hommes, à dessus en cuir avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor sportbeoefening en voor gymnastiek (m.u.v. schoeisel voor ritmische gymnastiek), voor heren, met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van 24 cm of meer, en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	105 000 paires paar	

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

BIJLAGE IX — VOLKSREPUBLIEK CHINA

a) BENELUX

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
7	64.02 ex A	Chaussures pour enfants (à l'exception des brodequins communs et bottes communes, chaussures de sport ou de gymnastique, sandales, pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor kinderen (m.u.v. gewone werkschoenen en gewone laarzen), schoeisel voor sportbeoefening en voor gymnastiek, sandalen, pantoffels en ander huisschoeisel, met bovendeel van leder, met een binnenzoollengte van minder dan 24 cm, en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	85 000 paires paar	
8	64.02 ex A	Brodequins communs et bottes communes et sandales, pour hommes et enfants, chaussures pour le sport et la gymnastique pour enfants, ainsi que chaussures pour la gymnastique rythmique pour hommes, à dessus en cuir et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Gewone werkschoenen en gewone laarzen en sandalen, voor heren en kinderen, schoeisel voor sportbeoefening en voor gymnastiek, voor kinderen, alsmede schoeisel voor ritmische gymnastiek voor heren, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	100 000 paires paar	
9	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et enfants, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel voor heren en kinderen, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	110 000 paires paar	
10	64.02 ex B	Chaussures pour hommes et enfants, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel (chaussures autres que celles visées à la position 64.01) et à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren en kinderen, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder, (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) en met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	700 000 paires paar	
11	ex 66.01	Parapluies, parasols et ombrelles, y compris les parapluies-cannes et les parasols-tentes et similaires : — autres que parasols de terrasse, de jardin, parasols-tentes et similaires et à l'exception de ceux dont les baleines n'excèdent pas une longueur de 35 cm, parapluies ouverts, et de ceux recouverts de matières plastiques Paraplu's en parasols, alsmede wandelstokparaplu's, tuinparasols, parasoltenten en dergelijke: — andere dan terrasparasols, tuinparasols, parasoltenten en dergelijke en m.u.v. die waarvan de baleinen niet langer zijn dan 35 cm, in geopende stand en m.u.v. die met overtrek in plastische stoffen	300 000 pièces stuks	

ANNEXE IX - RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

BIJLAGE IX - VOLKSREPUBLIEK CHINA

a) **BENELUX**

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
12	69.11 ex A ex B	Bols à riz et cuillers en porcelaine Rijstkommen met lepels, van porselein	600 t	
13	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine à l'exception des bols à riz et cuillers Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. rijstkommen met lepels	470 t	
	69.12 C	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faience of van fijn aardewerk		
	D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine (dont : maximum 215 t pour les marchandises des sous-positions 69.11 ex A et ex B) Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faience of fijn aardewerk (waarvan: max. 215 ton voor goederen van post 69.11 ex A en ex B)		
14	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		6 000
15	73.32 B ex II	Vis à bois en fonte, fer ou acier Houtschroeven, van gietijzer, van ijzer of van staal	40 t	
16	73.32 B I ex II	Boulons et écrous, tire-fond, vis, pitons et crochets à pas de vis et articles similaires de boulonnerie et de visserie, filetés, en fonte, en fer ou en acier à l'exclusion des vis à bois Bouten en moeren, kraagschroeven (tirefonds), schroeven, oogschroeven, schroefhaken en dergelijk bout- en schroefwerk, met schroefdraad, van gietijzer, van ijzer of van staal, m.u.v. houtschroeven	65 t	
17	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	2 575 t	
18	82.09 ex A	Couteaux de table, de cuisine et d'office (autres que ceux du n° 82.06), non fermants à lame tranchante ou dentelée, en acier inoxydable Tafelmessen en messen voor keukengebruik (andere dan bedoeld bij post 82.06), met vast, snijdend lemmet, ook indien getand, van roestvrij staal	6 t	
	82.14 ex A	Cuillers et fourchettes de table, en acier inoxydable Lepels en vorken, voor tafelgebruik, van roestvrij staal		

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

BIJLAGE IX — VOLKSREPUBLIEK CHINA

a) BENELUX

(suite/ vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
19	ex 87.10 87.12 ex B	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)	4 500 pièces stuks	
20	96.01 B I ex III	Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines) Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines		3 670
21	97.04 A	Cartes à jouer y compris les cartes-jouets Speelkaarten, speelgoedkaarten daaronder begrepen	30 t	

BILAG IX — KINA

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
		Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt i)		
1	64.02 A ex B	Fodtøj, undtagen fodtøj med påvulkaniseret ydersål af gummi og overdel af tekstil	22 000 par	
2	73.32 B I II	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		200
3	82.09 ex A 82.14	Bordknive og bordbestik		800
4	87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)	3 000 stk.	
5	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vat-tæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		8 000
6	96.01 B ex III	Kunstnerpensler		425
7	96.01 B ex III	Børster, bortset fra kunstnerpensler		450

ANHANG IX — CHINA

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	42.03 B III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	60 000 Paar	
2	42.03 B III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder (nur für deutsche Hersteller)	29 000 Paar	
3	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	5 000 cbm (1)	
4	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	5 000 cbm (1)	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)

5	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		5,0 (2)
6	64.02 ex A	Lohnveredelung von Schuhen mit Oberteil aus Leder		1,0 (2)
7	69.08 A B ex I ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten), glasiert (nur für Industrie)		1,2 (3)
8	69.11 ex A ex B 69.12 ex C ex D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen (typisch chinesische Keramikwaren)		6,2
9	69.11 ex A ex B 69.12 ex C ex D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen mit europäischem Dekor (*davon:* nur für deutsche Hersteller: 0,4 Mill. DM)		1,6
10	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		4,0 (1)
11	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 bis 80 Gewichtshundertteilen	1 000 t	
12	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteile oder weniger	2 400 t	
13	ex 73.20	Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke aus Temperguß	500 t (1)	
14	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (*davon:* Schrauben mit Holzgewinde: 800 t rohe Schrauben: 650 t)	2 100 t (1)	
15	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	30 000 St.	
16	85.25 ex A	Isolatoren aus keramischen Stoffen (nur für Industrie)		0,8
17	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		1,0
18	97.03 A	Spielzeug aus Holz		3,0 (1)
19	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		3,5 (1)
20	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,06

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.410, 64.02.490, 64.02.540 und 64.02.590 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	30	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	7,5	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,2	
4	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ελαστικών, καινουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		50 000
5	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		13 500
6	48.01 ex Z	Χαρτόνια		14 060
7	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν		12 500
8	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι'επισκεπτήρια		18 750

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)

9	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων, κλπ.) (1)		62 500
10	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	18	
11	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (2)		2 344
12	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		2 700
13	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (2)		3 750
14	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW (3)		2 400
15	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίαι πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωταί υγρών (2)		6 038
16	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (2)		350
17	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		5 388
18	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (2)		625
19	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι'ηλεκτρισμού (1)		938
20	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου (1)		1 000
21	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		3 875

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
22	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		1 750
23	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (7)		2 813
24	85.15 A ex III Γ II ex γ) (8)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμέναι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (3)	AP 60	22 500
25	85.15 Γ II ex α) (9)	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (2)		2 188
26	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (3)		813

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.
(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.
(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.
(7) Περιέχονται στο παράρτημα VI αλλά διέπονται από τις ρυθμίσεις του παραρτήματος V/II.
(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.
(9) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	1 000 t (1)	
2	16.04 ex D ex E	Produits divers de la pêche		170
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		18 000

Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)

4	66.01	Parapluies, parasols et ombrelles, etc.	350 000 unités	
5	69.11 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou en autres matières céramiques		7 500
6	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion et leurs parties et pièces détachées		11 500
7	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la micro-photographie, la microcinématographie et la microprojection		2 300
8	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		975
9	97.03 A ex B	Jouets, modèles réduits pour divertissement		20 000

(1) Le contingent de 800 tonnes peut-être utilisé pour :
— miel de bouche : 200 tonnes,
— miel industriel : 600 tonnes.

ANNEX IX — CHINA

(f) **IRELAND**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ Irl)
		For textile products, see section (i) of this Annex		
1	69.11 B	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china, other than white or single-coloured	200 t	
2	94.04 ex A ex B	Mattresses other than of rubber; filled quilts and eiderdowns; mattress supports; cushions other than of cellular rubber		15 000

ALLEGATO IX — REPUBBLICA POPOLARE CINESE

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in millioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	300 t	
2	28.56 C	Carburo di calcio	3 000 t	
3	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Prodotti chimici diversi		3 600
4	29.11 E I	Vanillina e etilvanillina	60 t	
5	29.16 D	Altri acidi carbossilici a funzioni ossigenate semplici o complesse	50 t	
6	29.35 H	Fenazone (DCI) e aminofenazone (DCI) (ammidopirina), e loro derivati		250
7	29.35 ex Q	Altri composti eterociclici		600
8	36.05	Articoli pirotecnici	220 t	
9	41.02 A B	Cuoio e pelli di bovini (compresi i bufali) e di equini, preparati, esclusi quelli delle voci 41.06 e 41.08	250 t	

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte i)

10	64.01	Calzature con suole esterne e tomaia di gomma o di materia plastica artificiale		450
11	64.02	Calzature con suole esterne di cuoio naturale, artificiale o ricostituito; calzature (non comprese nella voce 64.01) con suola esterna di gomma o di materia plastica artificiale :		
	A	Calzature con tomaia di cuoio naturale		330
	B	altre		500
12	66.01	Ombrelli, compresi gli ombrelli-bastone, i parasole-tende, gli ombrelloni e simili	280 000 unità	
13	69.11 69.12	Vasellame o oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana o di altre materie ceramiche	1 400 t	
14	81.04 IJ	Antimonio	40 t	
15	85.03	Pile elettriche		200

ANNEX IX — CHINA

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	25 000 short standards	
2	42.03 B	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather	70 000 pairs (1)	

For textile products, see section (i) of this Annex

3	64.01 64.02	Footwear (of which not more than £ 100 000 of leather footwear)		200
4	ex 65.05 ex 65.06	Headgear, not being wholly or partly of wool or fur felt		2 000
5	69.11 69.12 B C D	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china and of other kinds of pottery (excluding common pottery)		785

(1) Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

BILAG IX — ANHANG IX — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX

KINA — CHINA — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE — CHINE — CINA — VOLKSREPUBLIEK CHINA

i) **Tekstilvarer** — i) **Textilwaren** — ι) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (i) **Textile products** — i) **Produits textiles** — i) **Prodotti tessili** — i) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	I	1 000 pezzi	60 (1)
	UK	1 000 pieces	(2)
ex 8	F	1 000 pièces	(2)
	I	1 000 pezzi	(3)
	UK	1 000 pieces	(2)
ex 10	UK	1 000 pairs	(4)
ex 11	UK	1 000 pairs	(4)
ex 18	F	Tonnes	40 (5)
	UK	Tonnes	6 (6)
ex 21	UK	1 000 pieces	(2)
ex 30 A	F	1 000 pièces	(2)
	UK	1 000 pieces	(2)
ex 30 B	F	Tonnes	(2)
	UK	Tonnes	(2)
ex 76	UK	Tonnes	(2)
ex 78	F	Tonnes	(2)
	UK	Tonnes	(2)
ex 79	UK	Tonnes	(2)
ex 80	UK	Tonnes	(2)
ex 81	F	Tonnes	(2)
	UK	Tonnes	(2)
ex 85	UK	Tonnes	(2)
ex 87	UK	Tonnes	(4)
117	D	Tonnen	100 (7)
	F	Tonnes	95 (8)
118	F	Tonnes	(9)
	I	tonnellate	110 (10)
	UK	Tonnes	2 (10)
	IRL	Tonnes	5 (10)
	DK	tons	40 (11)
119	D	Tonnen	(12)
	F	Tonnes	(9)
	I	tonnellate	(13)
	BNL	Tonnes ton	15 (14)
	UK	Tonnes	(13)
	IRL	Tonnes	(13)
	DK	tons	(13)
120	I	tonnellate	(13)
	UK	Tonnes	(13)
	IRL	Tonnes	(13)
130 A	I	tonnellate	7
	UK	Tonnes	7 (15)
136	F	Tonnes	25
	GR	Τόνοι	7
ex 136	I	tonnellate	60 (16)
	UK	Tonnes	65 (17)
	IRL	Tonnes	22 (18)

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 142	F	Tonnes	(2)
149 A	D	Tonnen	50 (19)
	F	Tonnes	850 (20)
	IRL	Tonnes	65 (20)
149 B	D	Tonnen	(21)
	F	Tonnes	(21)
	IRL	Tonnes	(21)
149 C	D	Tonnen	(21)
	F	Tonnes	(21)
	IRL	Tonnes	(21)
ex 150 A	D	Tonnen	150 (22)
150 A	F	Tonnes	(21)
ex 150 A	IRL	Tonnes	(21)
ex 150 B	D	Tonnen	(23)
150 B	F	Tonnes	(21)
ex 150 B	IRL	Tonnes	(21)
150 C	F	Tonnes	(21)
ex 150 C	IRL	Tonnes	(21)
153	F	Tonnes	(21)
157	F	Tonnes	(2)
159	F	Tonnes	(2)
161	F	Tonnes	(2)
ex 161	UK	Tonnes	(2)

(1) Compresa la categoria ex 8 — Camicie, camicette e bluse di lino o di ramiè.

(2) Voir catégorie ex 18.
See category ex 18.

(3) Vedi la categoria ex 7.

(4) See quota No 2 of Annex IX (h): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.

(5) Y compris les catégories ex 8, ex 30 A, ex 30 B, ex 78, ex 81, ex 142, 157, 159 et 161 : articles de fibres autres que coton, laine, fibres synthétiques et artificielles.

(6) Including ex-categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.

(7) Einschließlich Kategorie 119.

(8) Y compris les catégories 118 et 119.

(9) Voir catégorie 117.

(10) Comprese le categorie 119 e 120.
Including categories 119 and 120.

(11) Kategori 119 inklusive.

(12) Siehe Kategorie 117.

(13) Vedi la categoria 118.
See category 118.
Se kategori 118.

(14) Dont :
— produits fabriqués à la main : 10 tonnes,
— autres produits : 5 tonnes.

Waarvan :
— met de hand vervaardigde produkten: 10 ton,
— andere produkten: 5 ton.

(15) Thrown silk yarns.

(16) Tessuti di seta selvatica (tussah) greggi e/o sgommati.

(17) Woven fabrics of silk of a weight exceeding 585 g/10 m^2 in the gum, or exceeding 485 g/10 m^2 not in the gum.

(18) 50.09-01 to 44; 50.09-47; 50.09-48.

(19) Einschließlich Kategorien 149 B und 149 C.

(20) Y compris les catégories 149 B, 149 C, 150 A, 150 B, 150 C et 153.
Including categories 149 B, 149 C, ex 150 A (57.10-21 and 29), ex 150 B (57.10-31 and 39) and ex 150 C (57.10-50).

(21) Voir catégorie 149 A.
Siehe Kategorie 149 A.
See category 149 A.

(22) NIMEXE 57.10-21 — Einschließlich Kategorie ex 150 B.

(23) NIMEXE 57.10-31 — Siehe Kategorie ex 150 A.

BILAG X — ANHANG X — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra NORDKOREA, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus NORDKOREA zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΒΟΡΕΙΟ ΚΟΡΕΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from the NORTH KOREA for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la CORÉE DU NORD pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della COREA DEL NORD per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit NOORD-KOREA voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE X — CORÉE DU NORD

BIJLAGE X — NOORD-KOREA

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
1	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	3 850 t	

ANHANG X — NORDKOREA

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		0,125
2	42.03 B II III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	12 500 Paar	
3	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen		0,125
4	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		0,125
5	69.08 A B ex I ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten), glasiert		0,125
6	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,125
7	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		0,125
8	79.01 ex A	Rohzink, nicht legiert (Feinzink, Hüttenzink)	7 300 t (1)	

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X — ΒΟΡΕΙΟΣ ΚΟΡΕΑ

γ) **ΕΛΛΑΔΑ**

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος δ)

BILAG X — ANHANG X — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X

NORDKOREA — NORTH KOREA — ΒΟΡΕΙΟΣ ΚΟΡΕΑ — CORÉE DU NORD — COREA DEL NORD — NOORD-KOREA

d) **Tekstilvarer** — d) **Textilwaren** — δ) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (d) **Textile products** — d) **Produits textiles** — d) **Prodotti tessili** — d) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
3	GR	Τόνοι	2
37	GR	Τόνοι	2

BILAG XI — ANHANG XI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra VIETNAM, for perioden 1. januar til 31. december 1984

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus VIETNAM zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1984

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από το ΒΙΕΤΝΑΜ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1984

Quotas to be opened by Member States for imports from VIETNAM for the period 1 January to 31 December 1984

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard du VIÊT-NAM pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1984

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti del VIETNAM per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1984

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit VIËTNAM voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1984

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

BILAG XI — VIETNAM

a) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
		Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag punkt f)		
1	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		2 210
2	96.01 B ex III	Kunstnerpensler		270

ANHANG XI — VIETNAM

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		0,9 (1)
2	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	6 000 cbm (2)	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil f)

3	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		1,0 (3)
4	97.03 A	Spielzeug aus Holz		0,33 (2)
5	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,44 (2)

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmingungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE XI — VIÊT-NAM

c) **FRANCE**

Pour les produits textiles, voir même annexe partie f)

ALLEGATO XI — VIETNAM

d) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in millioni di Lit)
1	ex cap. 4 ex cap. 7 ex cap. 8 ex cap. 11 ex cap. 17 ex cap. 20 ex cap. 22 ex cap. 24	Prodotti agricoli diversi		200
2	22.09 C	Bevande alcoliche		100
3	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Prodotti chimici e farmaceutici		200
4	33.01 A I	Oli essenziali non deterpenati di agrumi		100
5	40.02 ex C	Lattice di gomma sintetica		150
6	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, in porcellana		100
7	76.01 A	Alluminio greggio		300

ANNEX XI — VIETNAM

(e) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
		For textile products, see section (f) of this Annex		
1	69.11	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and parian)		23,1
	69.12	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of other kinds of pottery		

BILAG XI — ANHANG XI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI

VIETNAM — BIETNAM — VIÊT-NAM

f) **Tekstilvarer** — f) **Textilwaren** — ζ) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (f) **Textile products** — f) **Produits textiles** — f) **Prodotti tessili** — f) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	1
2	F	Tonnes	1
3	F	Tonnes	1
4	F	1 000 pièces	10
5	F	1 000 pièces	10
6	F	1 000 pièces	10
7	F	1 000 pièces	10
	I	1 000 pezzi	35 (1)
	DK	1 000 stk.	10
8	D	1 000 Stück	1 005
	F	1 000 pièces	10
	I	1 000 pezzi	20
	DK	1 000 stk.	40
9	F	Tonnes	22 (2)
	DK	tons	6 (3)
10	F	1 000 paires	(4)
	I	1 000 paia	15 (5)
11	F	1 000 paires	(4)
	I	1 000 paia	(6)
12	F	1 000 paires	(4)
	I	1 000 paia	(6)
13	F	1 000 pièces	(4)
14 A	F	1 000 pièces	(4)
14 B	F	1 000 pièces	(4)
15 A	F	1 000 pièces	(4)
15 B	F	1 000 pièces	(4)
16	F	1 000 pièces	(4)
17	F	1 000 pièces	(4)
18	F	Tonnes	11 (7)
20	F	Tonnes	(8)
	DK	tons	(9)
	UK	Tonnes	7 (10)
21	F	1 000 pièces	(4)
22	DK	tons	100 (11)
	UK	Tonnes	(12)
23	DK	tons	(13)
	UK	Tonnes	(12)
24	F	1 000 pièces	(4)
25	F	1 000 pièces	(4)
26	F	1 000 pièces	(4)
27	F	1 000 pièces	(4)
28	F	1 000 pièces	(4)
29	F	1 000 pièces	(4)
	DK	1 000 stk.	1,1
34	UK	Tonnes	(12)
35	UK	Tonnes	(12)
36	UK	Tonnes	(12)
38 B	DK	tons	6 (14)

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
39	F	Tonnes	(8)
	DK	tons	(15)
	UK	Tonnes	(12)
40	DK	tons	(15)
	UK	Tonnes	(12)
68	F	Tonnes	(4)
69	F	1 000 pièces	(4)
70	F	1 000 pièces	(4)
71	F	Tonnes	(4)
72	F	1 000 pièces	(4)
73	F	1 000 pièces	(4)
74	F	1 000 pièces	(4)
75	F	1 000 pièces	(4)
76	F	Tonnes	(4)
78	F	Tonnes	(4)
79	F	Tonnes	(4)
80	F	Tonnes	(4)
81	F	Tonnes	(4)
82	F	Tonnes	(4)
83	F	Tonnes	(4)
118	F	Tonnes	(8)
	DK	tons	(15)
119	DK	tons	(15)
120	DK	tons	(15)

(1) Riservati all'importazione di articoli folcloristici da donna.
(2) Y compris les catégories 20, 39 et 118.
(3) Kategori 20 inklusive.
(4) Voir catégorie 18.
(5) Comprese le categorie 11 e 12.
(6) Vedi categoria 10.
(7) Y compris les catégories 10, 11, 12, 13, 14 A, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81, 82 et 83.
(8) Voir catégorie 9.
(9) Se kategori 9.
(10) Including categories 22, 23, 34, 35, 36, 39 and 40.
(11) Kategori 23 inklusive.
(12) Se kategori 20.
(13) Se kategori 22.
(14) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.
(15) Se kategori 38 B.